Đo anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

LỰC LƯỢNG VNCH ĐÓNG QUÂN CÁCH NAM VANG 5 CÂY SỐ

Tường miện Nhất Chi Mai chỗ nào cũng thất bại | NĂM THỨ 9—SỐ 333 | 6 TRANG 10Đ. | CHỦ NHỰT 17-5-1970

Cách mạng

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 242bis Phan đình Phùng Sg Hộp thư : 2142 - ĐT : 25.275

S.V.H.S. LẠI ĐỘT KÍCH VÀO TRỤ SỞ HẠ VIỆN

● TRƯỚC ĐÓ TOÀN THỂ KHU VỰC CHỢ BẾN THÀNH KHÓC RÒNG VÌ LỰU ĐẠN CAY BẢN BỪA BÃI CÁ VÀO KHÁCH ĐI ĐƯỜNG!

SAIGON 16-5. — Vào 30 sáng, trên 200 SVHS đã đến chiếm buổi lễ kỷ niệm Nhất Chi Mai Viện Đại Học Vạn Hạnh. Tính lỗ Nhất Chi Mai Nhưng Cảnh sát Quận 5 đã ngăn cản và không cho vào trường.

Sau đó, SVHS đến chợ trường Quách thị Trang để tưởng niệm Nhất Chi Mai, nhưng trước đó khu vực này cũng đã được giữ gìn kỹ lưỡng.

SVHS tuần hành, lựu đạn cay tiếp

Đến 9 giờ 30, vì không thể xâm nhập vào chợ trường Quách thị Trang, UBTĐ đã quyết định đổi thành cuộc tuần hành, đặt điểm tập hợp là bến cho Bến Thành đường Phan đình Tạnh.

Trên 300 SVHS tập hợp hàng ngũ chỉnh tề với biểu ngữ «Phải bắt thượng vị phục hồi danh trọng danh dự cho SVHS bị bắt», nhưng đi được không 20 thước thì Cảnh sát đã dùng lựu đạn cay và phi tiễn giải tán.

SV Nguyễn văn Thắng liền bướng đâu một toán trên 100 SVHS chạy quanh các ngã đường Trương công Định, Lê Lai, Công Lý, nơi đây Cảnh Sát cũng đều giải tán bằng lựu đạn cay.

SVHS liền phân tán và đánh đổ kiosque chợ cháy và xuất hiện ở đường lãnh cảnh sát phải đuổi quanh và ném lựu đạn cay vào cả khách bộ hành.

Rượt bắt như cinéma giữa đường

Cùng lúc đó SV Nguyễn Khắc Dũ cũng bướng đầu toán khác đánh chạy vòng vòng trong Quách thị Trang, nhưng bị giải tán ngay.

Cảnh sát đã rượt bắt tới nơi như trong phim đến ra giữa chợ. Cuối cùng SV Dũ đã bị bắt giữ tại đường Nguyễn trung ngạn Trực. 4 Cảnh sát đã đánh dập và lôi cả SV Dũ bỏ lên xe Cảnh sát mang số 2.11 do chính Trưởng Ty Cảnh sát Quận 11 chỉ huy.

Sau khác, SVHS đã bị bắt tại đường như SV Lâm hoàng Sang, Lê đình Tuyển, Nguyễn văn Anh... 20 cho biết số tất cả 15 SVHS bị bắt.

SVHS diễn mục tiêu Cảnh sát Quận 1 ra tay

Đến 10 giờ 55, SVHS chuyển hướng đến trụ sở Hạ Viện Nguyễn Văn Thoại đã leo rào và nhảy qua hàng rào Hạ Viện cùng như hàng rào cảnh sát.

Toán đầu tiên SO SVHS do SV Nguyễn Văn Thắng, Đinh kỳ Quốc, Nguyễn thanh Xuân hướng dẫn. Cảnh Sát Quận 1 đã giải tán bằng lựu đạn cay và phi tiễn vào đăng bào đông quá gần đó cùng như những toán SVHS định trán vào Hạ Viện. Nhưng số SVHS thám nhập cũng lên đến 250 người.

Trung dịp này SV Nguyễn thanh Xuân đã tuyên bố «Ít các hành động đàn áp của Cảnh Sát bằng cách ném lựu lựu đạn cay vào đông bào nhằm mục đích gây cảm phản trong cuộc tranh đấu chánh đáng của SVHS».

Đến 11 giờ 30, Liên UBTĐ đã gửi một thông nguyên thư Lưu Chủ tịch Hạ Viện yêu cầu can thiệp Hành Pháp thả ngay 16 SVHS bị bắt sáng nay.

Hiện số SVHS vẫn ngồi ca hát trước tiền đình Trụ sở Hạ viện để chờ sự giải quyết.

Điều phi thường sáng nay là đông hiệu bước tiến tại chợ Bến Thành đã đang bị rất nhiều cho SVHS như cung cấp rất nylon cũng như chuẩn cơ bơi cạp vào cho chỗ cho nhiều SVHS khi bị đuổi bắt.

Một khác theo nguồn tin SV Phát tố đã tổ chức lễ Kỷ Niệm Nhất Chi Mai của Liên UBTĐ Saigon-Văn Hạnh và học sinh Thủ Đức tại cư số, Quảng Đức 294 Công Lý Saigon.

THỦ TƯỚNG

Lon Nol gởi thơ cho T. T. Thiệu BÀY TỎ SỰ HỐI TIẾC

VIỆC 3 QUÂN NHÂN VNCH BỊ SÁT HẠI

SAIGON 15-5. — Sau khi 1 Hạ sĩ VNCH là Lâm minh Kinh bị 1 nhóm học sinh Cam Bốc bắn và 2 quân nhân khác bị thương, hôm 15-5-70, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa vừa nhận được bức thư của Thủ Tướng Cảnh Phú Cam Bốt, nguyên văn như sau :

«Kính thưa Tổng Thống,

Tôi vô tiếc khi hay tin vụ xảy ra vào lúc 23 giờ ngày 11-5-1970 giữa một nhóm học sinh Cambốt, được tổ chức thành đội phòng vệ trường học của họ, và vài Thủy Thủ Việt Nam cũng đi với một công chức VN tăng sự tại Tòa Đại sứ Nhật Bản. Trong vụ này, Hạ sĩ Lâm văn Kinh đã bị tử thương.

XEM TIẾP G TRANG 6

ĐÃ KHAI THÔNG HOÀN TOÀN QUỐC LỘ 1 NHƯNG... QUÂN ĐỘI VNCH ĐƯỢC LINH không tiến vào thủ đô Nam-Vang

★ CHIẾN CUỘC BÙNG NỔ MẠNH CỘNG QUÂN SAU KHI CHIẾM KRATIÉ ĐÃ TIẾN QUÂN UY HIẾP 2 THÀNH PHỐ STUNG TRENG VÀ KEP.

SAIGON 16-5 (UPI). — Hôm thứ Sáu, Trung Tướng Đỗ Cao Trí Tư lịnh chiến trường bí ẩn giới có cho biết : Quân lực VNCH đã tiến đến sát Nam-Vang và đóng trại quốc lộ số 1 tọa thủ đô Cam Bốt tới vùng biên giới đã 90 cây số.

Trung Tướng Đỗ Cao Trí xác định rằng «Quân lực VNCH chỉ cách Nam Vang 5cs về phía Đông. Các binh đội ở quanh khu không được tiến vào Nam Vang».

Tướng Trí cho biết ông hy vọng Việt kiều ở đó có thể dùng ở đó lý này để bắt hàng, và cho biết thêm là đã nhận được lời yêu cầu trợ giúp của giới chức quân sự Cam Bốt tại tỉnh Kompong Cham, cách Nam Vang 80cs phía Đông Bắc. Ông đã gửi nhân viên trong Bộ Tham Mưu đến đó để xem xét tình hình giúp được những gì, nhưng ông nói thêm rằng «Kompong Cham là vùng hành quân của quân lực VNCH nên khó có thể gởi bộ binh tới mà chỉ có thể gửi phi cơ yểm trợ, nếu tình hình đòi hỏi.»

Có tin nói rằng Tướng Trí, trong cuộc gặp gỡ bảo đảm 2 giờ tại Tây Ninh, đã nói với tướng Phan Mạng của Cam Bốt rằng «Chúng tôi sẽ giúp các anh nhưng các anh phải tự chiến đấu cho các anh trước.»

Chiến cuộc bùng nổ mạnh

Quân MTGPMN, đã xiết mạnh thành phố Kratié, vừa mở thêm loạt tấn công mới để chiếm thị trấn Stung Treng gần biên giới Ai Lao.

Trong lúc đó, các hoạt động quân sự đã gia tăng mạnh mẽ tại Toule Bet, một thành phố nằm đối diện với Kompong Cham trên bờ Cửu Long.

Đồng thời, cố tin quân CS cũng đã mở những cuộc tấn công vào thị trấn Lomphat ở phía Đông Bắc.

Các cuộc tấn công của quân Cộng sản tại miền Bắc đã xảy ra hầu hết trên ngày càng mỗi khi quân Hoa Kỳ rút lui, phe Cộng sẽ lại ưu ưu kéo trở lại.

Trước khi quân đăng minh trên quốc qua Cam Bốt, vùng phía đông quốc gia này được coi là đặt dưới quyền kiểm soát của Cộng quân.

Áp lực CS đè nặng thị trấn Kẹp

Người ta, nhất người ta quân sự cho biết trong cuộc tấn công ác liệt của Cộng quân và vùng miền Bắc bắt cùng Kẹp, quân Cambốt đã phải rút đi.

Cộng quân đường như nhằm cô lập thị trấn này, Cộng lý là bắt cùng quan trọng để VC đưa đã tiếp liệu vào Miền Nam.

Có tin cho biết 2 tiểu đoàn quân Cam Bốt đã bị oét tiết khi Cộng quân tấn công vào Toule Bet.

XEM TIẾP B TRANG 6

XEM TRANG 5 Quan Trung đệ nhứt kiểm

Giáo Hội Phật Giáo TN (Ấn Quang) lên tiếng

PHẢN ĐỐI CHÁNH QUYỀN thiếu vô tư trong việc điều tra VÀ TRẢ TỰ DO CHO NHỮNG NGƯỜI ĐÃ NHÚNG TAY TRONG VỤ TẤN CÔNG VNQT

SAIGON 16-5 (CT). — Hôm nay, Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất (Ấn Quang) vừa ra lệnh : Sau vụ thảm sát xảy ra tại VNQT đêm 4 rạng 5-5-70 vừa qua, người tử người bị thương, bị chết và mất tích, có 4 vị Đại Đức và 11 thanh niên Phật tử trong đó có Giáo sư Hoàng Châu bị bắt và nhốt tại Chín Tư Quang nằm ngay Tân Châu đường Phan Thanh Giản và sau đó giải giao cho Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia thẩm vấn.

Trong khi điều tra, thì một số nhân viên Tư Pháp Tổng Nha CS QG đã cố ý bóp méo và xuyên tạc sự thật, không cho các đương sự khai bào đúng đắn các sự việc đã diễn tiến như thế nào. Sau đó, chính quyền đã đưa ra Tòa tất cả 6 tên, những không được xét xử công minh trước sự trực diện đối chất với những kẻ gây ra chuyện máu lửa.

Ngày hôm qua, Chính quyền đã trả tự do cho các vị Đại Đức và Phật tử nói trên về Chùa Ấn Quang. Cùng lúc đó, Chính quyền cũng trả tự do luôn cho các tên Nguyễn văn Ngọc, Nguyễn Văn Hạn, Võ Quy Đán, Lê văn Chiến và một số vị quan trọng phạm khác đã những tay sau vụ thảm sát tại VNQT hầu khêu lạp và cho dấu sự tấn công của các quan quân và các đương phạm.

Cho nên, Giáo hội phải phản đối hành động thiếu vô tư của nhà cầm quyền bằng cách trực tế bỏ hu Tâm Châu, Tăng Giác và Giác Nghiệp và Tòa mà các vị Đại Đức Nhân Tương, Phước Sơn và Huyền Diệu đã đưa tới... để nạp tại Ông Biện Lý Tòa Án Saigon vào các 11giờ48 phút trưa 15-5.

Phật Giáo Ấn Quang yêu cầu giải tòa khu VNQT

Một khác, sáng nay Thượng Tọa Huyền Quang, Tăng Thống Kỳ Viện Hòa Đạo Ấn Quang tuyên bố : Một lần nữa, Giáo Hội khẳng định rằng Giáo Hội không chủ trương tái thiết khu VNQT, kể cả phế bỏ khu tiền bắt cứ ở đâu trong nước Phật Đản năm tháng Tư Âm Lịch năm nay.

Vậy yêu cầu nhà cầm quyền cho giải tán hoàn toàn những khu vực chung quanh VNQT để tái lập lưu thông và đời sống của dân chúng chung quanh Vòng nầy được trở lại bình thường hầu tránh những thiệt hại lớn lao mà hậu đã gánh chịu gần nửa tháng nay.

VÌ NGOẠI TỆ SỞ HỮU ĐÃ CẠN RỒI

Những hàng xa xỉ phẩm không được nhập cảng nữa

★ QUÂN ĐỘI MỸ ÁP LỰC THAY ĐỔI HỐI XUẤT ĐỔI LÀ ĐỘ ?

SAIGON 16-5 (CT). — Buổi họp kín suốt 5 tiếng đồng hồ giữa Thủ Tướng Chánh Phủ và Liên Uỷ Ban Kinh Tế Tài Chánh Hạ Viện trong ngày qua 15-5 đã lên được tiếp lộ thêm một số chi tiết sáng nay tại hành lang Quốc hội.

Theo những tiết lộ trên cho biết : thì hiện ngoại tệ số hiếu đã cạn lắm(?) nên trong thời gian gần đây nhiều loại hàng không thiết dụng đã không được nhập cảng. Và ở các ngày tới đây, những loại hàng thuộc loại xa xỉ phẩm như điều thuốc, son phấn v.v... sẽ bị cấm nhập cảng hẳn.

Hành Pháp sẽ chuyển tới HV Dự luật «Luật chương trình»

Nhận định về cuộc tiếp xúc kín trong ngày qua, một số Dân Biểu cho rằng đó là việc làm thăm dò của Hành Pháp để chuyển tới Quốc Hội một dự luật được gọi là «Luật chương trình», theo đó thì HP có thể kỳ các chi tiết của thiết trong lãnh vực Kinh Tế - Tài Chánh mà khỏi chuyển qua QH vì theo kỹ thuật của các hành động trên không thể tiết lộ trước khi ban hành.

Có thay đổi hối xuất đổi là đó ?

Người ta, chưng tôi cho được biết, trong năm đã có tới 450 triệu đô là đã được đổi sang tiền VN và các quốc nhân HK đang đòi hỏi tăng số xuất của loại đổi là này, hãng không hy vọng không chi tiêu nữa. Số ngoại tệ trên có thể gần bằng với số ngoại tệ số của VN.

Vấn đề nêu trên có thể gây ảnh hưởng trực tiếp đến giá trị đồng bạc VN mà trong phiên họp kín ngày qua, phái đoàn Hành Pháp và Lập Pháp đã đề bàn nhiều thời gian để tìm cách.

Sau đó, Chủ Tịch Uỷ Ban Kinh Tế Thượng Viện, Nghị sĩ Hồng Sơn Đông đã nang số điều nhu cầu Việt Pasteur phân chất, kết quả cho quan sát xác nhận đầu ấn kết trên toàn tòa không hợp vệ sinh.

Theo tin tức nhận được, đây là loại đầu không phải chế hoàn toàn bằng loại thảo mộc (soja) mà lại là loại đầu có phụ đầu khoáng chất loại đầu xấu không phải dùng để ăn, người lại dùng để pha chế các loại đầu xấu.

Uỷ Ban Quốc Phòng Thượng Viện lên tiếng

Trong phiên họp bất thường ngày 15-5-70 khối Dân Tộc Thượng Viện dưới quyền chủ tọa của Nghị sĩ Trần văn Đôn. Chủ tịch Uỷ Ban QP đã thân luận vấn đề đầu ăn kết trên như sau :

«Sau khi nghe ông Trưởng Khối trình bày, Khối đồng ý yêu cầu ông Chủ Tịch Uỷ Ban Quốc Phòng cùng thiếu với Bộ Quốc Phòng điều ra y về phẩm chất dầu ăn của công ty cung cấp tại Tân Gia Ba.

Khối cũng yêu cầu ông Chủ tịch Uỷ ban Kinh tế (Nghị sĩ Hồng văn Đông) cùng với lại bộ ở ngay thân của Công Tân Gia Ba xem có chung chỉ kiểm soát phẩm chất hay không».

Sẽ đưa nội vụ ra phiên họp khoáng đại

Các tin tức mới nhất cho hay, Chủ tịch Uỷ Ban Quốc Phòng TV đã yêu cầu Chủ tịch ủy Ban Kinh Tế điều tra gấp rút nội vụ và sẽ đưa ra trong một phiên họp khoáng đại của Thượng Viện trong những ngày tới.

SỐ MAI Ông Trần văn Ân, Phụ Tá Văn Hóa Chánh Trị của Tổng Thống đã tuyên bố Tổng Thống Thấy vụ dầu ăn thiếu phẩm chất ra sao ?

(Xem tiếp trang 6)

Mỗi ngày xem trang 6

VIỆT KIỀU HỒI HƯƠNG Tìm Thân Nhân

TRONG CHƯƠNG TRÌNH NGƯỜI DÂN MUỐN BIẾT ĐÊM 13-5, TR. T ĐỖ CAO TRÍ CHO BIẾT :

Vũ khí tịch thâu của VC ĐỦ TRANG BỊ CHO 60 TIỂU ĐOÀN

● QUÂN DỤNG, QUÂN TRANG LẤY ĐƯỢC TẠI CAM BỐT ĐỦ YỂM TRỢ CHO VÀI SƯ ĐOÀN CỘNG QUÂN TRONG NHIỀU NĂM.

SAIGON 15-5. — «Người Dân Muốn Biết» hôm thứ Tư vừa qua (15-5) đã đến Kompong Trabek thực hiện cuộc phỏng vấn Trung Tướng Đỗ Cao Trí, Tư Lệnh Quân Đoàn III về các cuộc hành quân vượt biên giới của Quân lực thuộc vùng III Chiến Thuật.

Kompong Trabek cách Tây Ninh 85 cây số, cách Bến giới 80 cây số. Trung Tướng Trí, Tư Lệnh cuộc hành quân Toàn Thắng khai điểm 29.4.70.

Dưới đây là cuộc phỏng vấn nói rõ được phát thanh và phát hình tối qua thứ Sáu 15-5-70.

HỎI : Xin Trung Tướng cho biết, mục đích sự khởi của cuộc hành quân Toàn Thắng ?

ĐÁP : Mục đích sự khởi của cuộc hành quân là vượt qua biên giới và tìm các đơn vị địch để tiêu diệt cũng như tìm các kho tàng và cơ quan đầu não của địch ở trong các khu vực mà địch gọi là các an toàn khu.

HỎI : Thưa Trung Tướng, có bao nhiêu đơn vị tham dự cuộc hành quân này ?

ĐÁP : Đây là cuộc hành quân Toàn Thắng 42, gồm có 5 chiến đoàn lưu động. Đó là chiến đoàn 318, 333 và 225. Mỗi chiến đoàn có từ một tới hai thiết đoàn Kỵ binh, ba tiểu đoàn Bộ binh các đơn vị phòng binh, và đơn vị yểm trợ khác nữa.

HỎI : Xin cho biết kết quả hành quân Tân Thắng của địch.

ĐÁP : Kể từ ngày phát điểu cuộc hành quân 29.4 tính đến 9-5 vừa qua, trong vòng hành quân Toàn Thắng 42 đã giết 1.260 địch, trong các số 430 đã phi cơ oanh kích. Chúng ta bắt sống 728 tù binh và chiếu hồi là 1 tù binh Bắc Việt. Người ra, có 51 Hồi chánh. Riêng

Trung Tướng ĐỖ CAO TRÍ

VẤN ĐỀ TRÊN NHÂN GIAN

Ý NGHĨA CUỘC TIẾN QUÂN QUA CAM BỐT

Vừa rồi, đáp mời của hãng phỏng viên VTX, Trưởng Đỗ Cao Trí, Tư lịnh chiến trường Biên giới đã tuyên bố : «Chúng ta tiến quân qua Cam Bốt với nhiều chính nghĩa. Người viện lăng và diệt địch tiêu sào huyệt của chúng ở những khu vực mà địch cho là an toàn chết, bình sĩ của chúng ta cũng có mục đích giải thoát cho đồng bào cũng là nữa.»

Như mọi người đều thấy rõ, sau khi Sihanouk bị lật đổ, chính quyền Lon Nol đã có ý định nhờ quân đội VNCH giúp sức cho sự Việt Kiều ta trên đất Miên, không phải bắt cóc thân binh, nhưng hy vọng truyền kích của dân tộc Miên. Đó là độ nhóng cách cấp đường bộ đặt, diện cuộc, diện, nhưng trở lại trong mục tiêu cuối khắp toàn thể Việt Kiều đều sống trong kinh hoàng bỏ rơi tài sản lo tìm đường thoát thân bằng «ngoại».

Bàn đến phản ứng của Chánh phủ VNCH rất chậm chạp, nhưng rồi với tự thúc đẩy rầm rộ của các quân, chính quyền miền Nam và ngay thân ngay cơ cấp bách phải tiến quân vượt biên giới.

Cứ ra ngoài những thắng lợi về mặt quân sự, quân lực VNCH đã đẩm mát các mặt khu an toàn của CS đóng đã làm bẩn lớn khuấy rối miền Nam, trật hệ thống các hệ thống tiếp viện của chúng đặt trên đất Cam Bốt, giờ đây, ngoài phải nhìn nhận là được tiến quân nới trên đã thấy đoạt được thắng lợi và cũng có tạt khả về mặt tâm lý.

(Xem tiếp trang 6)

✓ LẬP TRƯỜNG

PHÁ GIÁ HAY KHÔNG PHÁ GIÁ ?

III ★ NGUYỄN VĂN NGÔN

Từ năm 1960 cho tới năm 1965, lợi tức quốc gia góp của Hoa Kỳ tập gia tăng hằng năm 4,9 phần trăm. Tỷ lệ số người thất nghiệp vào năm 1965 là 4,5 phần trăm.

Nhưng qua năm 1966 một năm sau ngày gởi quân sang Việt Nam, nền kinh tế Hoa Kỳ bước sang một giai đoạn cực kỳ phồn thịnh. Dưới tác động của số gia tăng chi tiêu trong ngân sách quốc phòng từ 50 tỷ năm 1965 lên 56,8 tỷ năm 1966, lợi tức quốc gia góp đã đạt tới tỷ lệ gia tăng kỷ lục là 9,5 phần trăm năm đó thay thế giá vẫn là 6,5 phần trăm nếu tính theo chỉ số vật giá không thay đổi, trong năm 1966. Đồng thời, số người thất nghiệp giảm thiểu tối đa, chỉ còn 3,8 phần trăm trong năm đó.

Tuy nhiên, qua năm 1967, khi số lượng sản xuất vượt quá tiềm năng sản xuất quốc gia, áp lực lạm phát bắt đầu trở nên nặng nề. Trong khi nhưng chống khan hiếm, số người thất nghiệp chỉ còn 3,5 phần trăm năm 1969, chỉ phí quốc phòng tăng gấp ba lần hơn trường cho tới năm vừa qua : từ 56,8 tỷ Mỹ kim năm 1966, chỉ phí quốc phòng đã tăng lên 70 tỷ năm 1967, 80,5 tỷ năm 1968 và 81,2 tỷ năm 1969. Đó là một yếu tố chính đã làm cho ngân sách quốc gia bao hụt trầm trọng : từ 3,8 tỷ năm 1966, số hao hụt lên tới 8,6 tỷ năm 1967 và 25,2 tỷ năm 1968.

Hậu quả là chỉ số vật giá tiêu thụ tăng tỷ lệ trung bình là 1,5 phần trăm trong phương năm 1960-1965, con số này lên 2,9 phần trăm năm 1965-1966, 2,8 phần trăm năm 1966-1967, 4,2 phần trăm năm 1967-1968 và 5,4 phần trăm năm 1968-1969.

Chính vì vậy, lợi tức quốc gia góp chỉ gia tăng thấp : từ 6,5 phần trăm năm 1967, 4,9 phần trăm năm 1968 và 2,8 phần trăm năm 1969.

Đem đối chiếu những dữ kiện trên đây với những biến chuyển chính trị và quân sự, ta có thể nếu được phân lớn chánh sách của Hoa Kỳ đối với vấn đề Việt Nam.

Trước nền trong giai đoạn 1965-1968, chiến tranh Việt Nam đã có ảnh hưởng tiêu dùng trên nền kinh tế Hoa Kỳ Chính vì vậy, dự luận quốc chúng Mỹ đối với cuộc chiến tranh nầy không thấy phản ứng gì bất lợi.

Trái lại, từ năm 1967 trở đi, dưới mắt của quốc chúng Mỹ, nó trở thành một gánh nặng nề tốn, mặc dầu chi phí quốc phòng chỉ chiếm một tỷ lệ trên dưới một phần trăm lợi tức quốc gia gộp. Những biện pháp chống lạm phát do chính quyền Johnson áp dụng, như biện pháp tăng thuế lợi tức và tiền lời xí nghiệp lên 10% mà Quốc Hội Mỹ đã phải đã tới, hơn một năm mới biểu quyết chấp thuận, đã tạo nên chiều khó khăn trong nội bộ Hoa Kỳ. Những cuộc đình công, những cuộc biểu tình phản chiến đã xảy ra liên thông qua khó hay cho nền kinh tế. Số thâu hoạch và số lời trong các ngành kỹ nghệ máy móc điện và sơ hơi giảm thiểu rõ rệt trong những tháng cuối năm 1969 và đầu năm 1970.

Sự kiện đó làm cho nỗ lực chống lạm phát trở nên khó khăn hơn. Chánh quyền Nixon đã phải thi hành chánh sách giảm chi và tăng thâu mạnh mẽ để chống lạm phát.

(Xem tiếp trang 6)

T.P.B. NHỨT ĐỊNH ĐÓNG ĐÔ TẠI KHU PÉTRUS KÝ

SAIGON 16-5 (LK). — Việc tiến chiếm miền đất trống ở khu tạm trú Pétrus Ký cho đến hôm nay 16-5 đã bước sang ngày thứ ba, và Trụ sở Quyền Sống của Uỷ ban Trung đầu đã được hoàn thành gần rút tại đây.

Ngay vào sáng hôm nay 16-5, nhà văn An Khê Chủ tịch UBTĐ đã tuyên bố với chúng tôi là sẽ quyết giữ trụ sở này với bất cứ giá nào. Vẫn theo anh chủ tịch UBTĐ đó đã được Bộ Quy Chiến Binh đự định lập trú khu cho thương phế binh nhưng tế thăng của Chánh phủ, nên anh em đã tự động làm lấy đã đã gánh nặng cho Chánh phủ.

Riêng về việc tuyên bố Nguyễn Thiệp là chủ thu, theo anh thì không, phải chỉ vì một số truyền khiêu dâm mà có lẽ vì một vấn đề khác.

Anh cho biết tuần hôm Nguyễn Thiệp là sư-trưởng mà có tâm huyết của anh em Phế binh, mà cũng là tiếng nói trung thực nhất nhằm những kẻ quyền cũng Nếu chánh quyền có lập trụ sở thu «Nguyễn thiệp» thì Hội Phế Binh VN sẽ có thái độ.

THÊM 89 VIỆT KIỀU

HỒI HƯƠNG bằng đường hàng không

SAIGON 16-5. — Thêm 1 chuyến bay của Hãng Không Hoàng Gia Cam Bốt chở Việt Kiều hồi hương đến phi trường Tân Sơn Nhất hồi 11 giờ 45 trưa nay 16-5.

Trên chuyến bay nầy có 89 Việt Kiều, đa số sinh sống tại Svay Vieng đã rời khỏi thủ đô Cam Bốt hồi 10 giờ 15 phút sáng nay.

Tại phi trường Tân Sơn Nhất, phái đoàn Việt kiều hồi hương nầy đã được các nhân viên Bộ Xã Hội và mời số thanh niên thuộc Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến đến tiếp nhận và hồi thăm sức khỏe cùng tình trạng gia đình của họ.

Người cày có ruộng bị kiện lên TỘI CAO PHÁP VIỆN

SAIGON (CT). — Ông năm 15-5 các đại điện nông gia, điền chủ các tỉnh Miền Đông và Miền Tây Nam Việt đã họp, nhân buổi xét xét «Luật người cày có ruộng» ban hành ngày 26-3-70 tại Cần Thơ. Một luật sư được mời làm cố vấn vụ này.

Sau cuộc thảo luận, các đại điện nói trên quả quyết rằng Luật NCCR có nhiều sai quyền định phân quyền và tước đoạt quyền sở hữu của Tối Cao Pháp viện để xét xử vụ này.

Thêm 2 SV Mỹ bị bắn chết

HOA THÀNH ĐỐN 16-5 — Nhưng cuộc biểu tình phản chánh đang lên tại những trường Cao đẳng ở HK đã cướp đi hai sinh mạng nữa !

Tại Tiểu Bang Mississippi ở Mỹ, Hoa Kỳ vừa cho hay, Chủ... đã Loong tiếp bu lon cùng ngắt với phe bị Trần... hồng trận. Chuyện đó, ở xa nay con nít còn bắt nói cũng biết.

Vụ DB Trần ngọc Châu, mới vô đây, ông Châu... đã gồng một cau tuyên bố rằng ai muốn xem nhập HV đó bắt DB Châu thì phải được qua xác chết của ông. Thiên hạ mạng hiểu, ông Châu... đã quyết tâm bảo « Hòn phấn bằng xác chết nát... biếp đâm ông Châu. Dù đâu cái người đến của ông Châu... tịt mù hẳn thành... nhị đánh và sau cùng chính ông đã cho phép cảnh sát vô HV «tinh» DB Châu tính bơ sự đó.

Trần hồng Đạo chết lâu rồi mà còn... tình hiểu là như vậy. Mới đây, khi mấy SV được thả hợp báo ở HV thì, mặt lên nữa, ông Chủ... tịt mù lại cương mặt của rằng ông cũng một phe mà SV nói. Hồng biết ngày chưa đã anh em SV có chông mặt hay không chứ... xác nay thì biết cho ông... lôn giữa rồi.

May mà bà Tôn Thất Thị Ngọc Thanh, Dân Biểu đắc cử... Đô Đốc cái... tới nói nhà hai, ông Châu... tịt mù ra... đây mặt vô... nhìn bà con tìm lum thì hai qua chiều.

B.B.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

CHÁNH TRỊ

NGƯỜI CỬ TRI TRƯỚC THUẬT TRANH CỬ

Cử tri, là các đoàn thể có nhiệm vụ bầu cử những người đề vào một cơ quan hay để giữ chức vụ nào đó trong bộ máy công quyền, là những cử tri hàn hợp, nhưng nhành động của họ chỉ chú trọng vào những mục đích định, là lựa chọn một ít người trong nhiều người ứng cử, nên giữa các đoàn thể cử tri ấy người ta chỉ nhận thấy một số ít trong những tính chất chuyên môn về chánh trị. Những tính chất được họ hộc lộ ra rõ ràng hơn cả là sở đoánvề lý luận, sự thiếu hẳn óc phê bình, tính độ phần nộ, tính cả tin và tính hồ đồ. Người ta nhận thấy rằng những quyếtdịnh của họ cũng đều chịu ảnh hưởng của những kế thủ lĩnh và ảnh hưởng của những yếu tố đã kể, tức là sự cam quyết, sự lập lại, uy lực và sự cám nhiễm.

Nay chúng ta hãy xét cho biết người ta cầm đề cử tri ấy bằng cách nào.Chúngta hãyhãy ở những phương pháp có hiệu lực hơn cả về phương diện tâm lý rồi sẽ nghiệm thấy tâm lý họ rõ ràng hơn.

Cái tư cách thứ nhất người ứng cử phải có là uy lực. Nếu có nhân người ấy không có uy lực tự nhiên thì có thể thay thế vào đó bằng cái uy lực về tài sản mà thôi, chứ tài năng và đến cả kỹ thì nữa, cũng không phải là những yếu tố đem đến thành công được.

Người ứng cử phải có uy lực trước mắt công chúng do đó phải thu phục công chúng mà không để cho ai chỉ trích, để là một điều tối yếu.

Phần đông cử tri là người ít am tường chánh trị (nông dân, công nhân, thương gia,..) sở dĩ họ ít khi chọn người của họ làm đại biểu, là vì những nhân vật trong hàng ngũ của họ được cử ra không có uy lực gì đối với họ cả. Dĩ dâu họ có bầu người trong hàng ngũ của họ thì đó vẫn vì những lý do phụ thuộc, chẳng hạn như để cản trở một người có địa vị cao hoặc một người có thể lực mà người cử tri phải ngày phục tùng ; cho nên trong trường hợp ấy, người cử tri có cảm giác rằng mình đã khác phục người ấy trong chốc lát.

Tuy nhiên, người ứng cử có uy lực cũng chưa có đủ điều kiện để thành công. Người cử tri còn đặt người ta bợ đỡ những thanh vọng và những tiếu khí (anh hùng tín) của mình, nên người ứng cử phải đóng lớn đua nhận mà kèm theo khen lấy khen để cử tri, cho đến ngờ ngẩn, và những điều huyền hoặc đến đầu cùng, chứ ngăn ngại gì mà không hứa hẹn với họ.

Trước mặt họ thuyền người càng chới rúa, càng mạ sắc chủ nhân của họ thì càng tốt. Còn đối với người ứng cử đối phương, thì phải cố gắng đánh bợt đi, và phải đừng các lối cam quyết, lập lại và cám nhiễm mà chứng tỏ rằng người ấy chỉ là một tên tầm thường, và ai cũng đều biết nó đã có phạm nhiều tội. Là đi nhiên, là không cần phải đưa ra một bằng chứng nhỏ nào Nếu đối phương không am hiểu tâm lý cử tri, thì y sẽ cố thanh minh cho mình bằng lý nào lẽ nọ chứ không đặp lại những lời cam quyết, vu không bằng những lời cam quyết và vu không khác như thế thì y sẽ không có hy vọng gì thắng cuộc được.

Cái chương trình (lập trường) của người ứng cử phát ra trên giấy không nên mình bạch cho lắm, vì về sau đối phương sẽ có thể bằng vào đó mà vặn lại, chứ cái chương trình đầu tuồi (lời nói), dù có rõ ràng đến đâu cũng được. Người ta có thể hứa hẹn mọi sự cải cách hết sức to lớn mà không phải e ngại gì cả. Khi đương cục những điều phòng đại ấy có ảnh hưởng nhiều lắm, mà đối với trường lại thì lại không bề buộc tí nào cả. Quả thực về sau người cử tri không hề đề ý xem người đắc cử có theo đúng lời tuyên cáo đã được công chúng hoan hô, và đã được xem là ý do của sự đắc cử.

Ở đây, người ta vẫn nhận thấy mọi yếu tố thuyết phục. Chúng ta sẽ, cón gặp lại những yếu tố ấy trong động tác của những trợ uy và tiếu đề mà chúng ta đã tỏ rõ áp lực mành liệt. Nhà hùng biện nào biết sử dụng các từ ngữ và tiếu đề ấy thì muốn lôi kéo quần chúng cử tri đi đăng nào cũng được. Những thành ngữ như : bọn tham quan ô lại khốn nạn, bọn bốc lột đê hèn, bọn tham những thối tha vv... trước sau vẫn gây được một ảnh hưởng không thay đổi, mặc dù những tiếng đó hơi cũ

PHẠM TÂN

cuộc hội nghị vẻ danh nào, dù cho hội nghị ấy chỉ gồm những người học thức, cuộc bàn cãi cũng vẫn rất dễ chuyển sang cái hình thức trên nầy. Chúng ta đã thấy rằng những con người tập quán đã xoay chiều về một trình độ trí tuệ ngang nhau, và mỗi lúc ta mới gặp được những sự kiện làm chứng cho điều ấy. Sau lấy là một đoạn trường thuật về một cuộc nhóm họp chỉ có những sinh viên tham dự.

«Buổi họp chàng kéo dài tới sự ăn ba chàng tăng bội, tôi không đám chắc có một điều gì nào nói luôn được 5 phút mà chẳng bị người khác cướp lời.

Tiếng gào thét luôn luôn nổi dậy không đăng nay thì đăng ngày hoặc khắp mọi nơi một lượt, người thì vẻ tay kẻ thì hướt chi miệng. nhiều cuộc cãi cọ kịch liệt vang dậy giữa các thính giả,những thanh gậy vung lên trông đề sợ, có kẻ ném xuống sân khấu thành nhịp, những tiếng kêu gào tiếp theo kẻ cướp lời diễn giả : «Mời ra cửa ! mời lên diễn đàn !»

Người ta tự hỏi một người cử tri ở trong trường hợp ấy biết nghệ thế nào ? Nhưng hãi như vậy tức là không biết nhận định cái trình độ tự do của một đoàn thể. Các cử tri chỉ có những ý kiến người ta buộc cho, chứ ít có những ý kiến được cần nhắc. Những ý kiến ấy và là phiếu của các cử tri đều ở trong tay các người có đủ uy lực. Một nhà bình luận vực nên dân chủ quá cảm nhận là ông Scherer có viết rằng : «các ngài có biết một ủy ban tuyển cử là cái gì không? Đó thực rõ ràng là thêu chốt của mọi sáng chế, là phần cốt yếu của bộ máy tuyển truyền».

Vì thế muốn sai khiến các ủy ban thì cũng không lấy gì làm khó lắm, hoặc hỗ người ứng cử chỉ là người có thể đưng nạp được, nếu có đủ uy lực và có tiền của.

Tâm lý của các cử tri là thế đó. Nó giống hẳn tâm lý của mọi thứ quần chúng khác, không hơn mà cũng chẳng kém. Tuy nhiên nếu mức độ chính trị của người dân được nâng cao thì cử tri bằng vào quá trình tranh đấu, bản tánh và sự hiểu biết của ứng cử viên để lựa người bỏ phiếu.

●●●

Vấn đề hợp thức hóa các Hội P.H.H.S.

II

NGUYỄN TẤN BI

Trên thực tế, ai là thành phần cốt chân trong các hội phụ huynh học sinh? Phần lớn là những thân hào nhân sĩ, những người, nhờ vào một vài thành tích hoạt động nào đó, nhiều khi không đáng gì đến học đường, lại ở nhâm vào chỗ thị tứ, cho nên được bầu vào... cho có địa vị... vậy thôi.

Có một số quý vị được bầu vào hội phụ huynh học sinh, mà thật ra chính họ cũng không biết mình phải làm gì, để mặc cho nhà người, nhờ vào một vài thành tích hoạt động nào đó, nhiều khi không đính dáng gì đến học đường, lại ở nhâm vào chỗ thị tứ, cho nên được bầu vào... cho có địa vị... vậy thôi.

Ngoài việc phớt qua thành phần tham dự hội phụ huynh học sinh, chúng tôi nói tới việc hợp thức hóa nội vi bộ giáo dục.

Việc hợp thức hóa một hội phụ huynh học sinh hoàn toàn nằm trong những nguyên tắc hành chánh, đối khi thủ tục còn nghiêng qua ít nhiều về khía cạnh chánh trị nữa là khác.

Hơn ai hết, Bộ là cơ quan phải có trách nhiệm trong việc khuyến khích cho sự thành lập các HPHHS Sự ra đời của các hội PHHS sẽ giúp ích cho Bộ rất nhiều trong những công tác có tính cách tế mỉ và chi tiết ở địa phương mà chính ra Bộ không bao giờ khám nổi. Nói như vậy có nghĩa là, Bộ nên tìm cách giúp đỡ và hợp thức hóa một cách nhanh chóng cho những hội PHHS được chuyển hồ sơ về Trung Ương. Thiết tưởng những nguyên tắc hoặc thủ tục rườm rà, khi điều tra một hội đoàn nào đó là chỉ nên dùng trên cấi nghĩa chánh trị hay những hội đoàn khác, Còn Hội PHHS có tánh cách tân yếu và thu hẹp, thiết nghĩ, Bộ có thể can thiệp cùng Bộ Nội Vụ, để cho những thủ tục hợp những nguyên tắc được tiết giảm đi.

Nếu vạn nhất những thủ tục nầy không thể áp dụng một cách linh động được thì ít nhất Bộ cũng có văn thư đề xin cùng Bộ Nội Vụ cho một giấy phép tạm thời hoạt động, để cho những người có thiện tâm thiện chí khi tham gia vào hội PHHS ở các địa phương nhỏ bé, không phải nản lòng ngao ngán. Vì lẽ, ai cũng biết rằng, hội PHHS tuy không là hội sĩ hữu, nhưng vẫn có thể xem như là một hình thức sĩ hữu. Người ta tham gia vào đó, không phải vì tư lợi, mà vì ích lợi.

Bầu cử cho có một ban chấp hành đã là một cái khó cho nhà trường. Lập hồ sơ cho mỗi cá nhân đã là cái khó thứ hai. Rồi đến lượt hồ sơ về Trung Ương, chờ điều tra, chờ kỳ nghị định duyệt y lung tung, mất vài tháng đăng đẳng. Làm cho những người được bầu bán ra không biết phải làm gì trong thời gian đài lê thê ấy, họ chán nản bỏ lư tất cả, cho công việc lại quay trở về hồi bắt đầu, có phải đó là một lỗi lầm mà Bộ Giáo dục vô tình tạo ra không?

Bộ giáo dục đang nhâm vào các hội PHHS để trút đỡ cái gánh nặng giáo dục cho họ, vậy mà việc thành lập các Hội PHHS, nhất là những hội còn đang ngâm hồ sơ không hẹn bao giờ kỳ nghị định, chẳng lẽ Bộ không liếc mắt ngó tới để tìm cách giúp đỡ sao?

Chúng tôi mong những dòng chữ nầy chạy qua dưới mắt của những quý vị có trách nhiệm về việc thành lập các hội phụ huynh học sinh ở những nơi hẻo lánh.

Khủng hoảng lãnh đạo tại Nga Sô

(TIẾP THEO)

theo tài báo TIME

Tuần qua, ông Henry Ford II cũng tuyên bố rằng Nga sô có ý định mời công ty Ford tham gia việc xây dựng một xưởng chế tạo vỉ đại xe vận tải tại vùng phía đông Kazan. Với mức dự định sản xuất 150.000 xe vận tải hạng nặng hằng năm, xưởng nầy sẽ là xưởng lớn không kém một xưởng nào của Mỹ. Nhưng thật ra Nga sô cần cần nhiều hơn số sản xuất ấy rất nhiều, vì từ trước đến nay họ chỉ sản xuất rất ít loại xe vận tải hạng nặng và xe buýt, mà nước sản xuất bằng với của Mỹ hồi năm 1925, và khi mà người đại diện cho Công Ty Ford của Mỹ được các nhà cầm quyền Nga hỏi chừng nhà có thể bắt đầu sự sản xuất, ông trả lời ngay : «Hôm qua».

Các lãnh tụ Nga Sô đã lấy làm phấn khởi với nền kinh tế của họ sau 4 tháng đầu năm 1970 nầy, với mức tăng gia kỷ nghệ là 8,9% đối chiếu với 6ofo của 3 tháng đầu năm 1969. Vấn đề là liệu mức độ gia tăng nầy có được duy trì sau khi các bản giảm đốc và công nhân đã mặt mỏi và chán nản vì các lời kêu gọi thúc lấy họ từ tháng 12 năm ngoái.

Cái lâm cho phần đông dân chúng Nga bất mãn về tình trạng thiếu thốn và sự bấp bênh nền kinh tế là vì họ biết rằng nước Nga có nhiều nguồn lợi thiên nhiên, có lực lượng công nhân hơn thuyền tương đối có khả năng đầy đủ và đã có một nền kỹ thuật quân sự chế kém Mỹ mà thôi. Có thể là không có biến cố nào đã làm cho thế hệ thanh niên và chuyên viên chán nản, mất tin tưởng bằng vụ Mỹ thành công trong việc đưa người lên cuung trăng.Nhà vật lý học nổi danh của Nga,ông Andrei Sakharov mới đây đã lên tiếng bảy tỏ nỗi thất vọng nầy.Ông nói: «Đến nay,bắt đầu năm 1970 mà chúng ta không tiến kịp nhớc Mỹ, chúng ta vẫn còn lẽo đẽo ở cách xa phía sau».

Giai đoạn chiến lược

Liệu ông Brezhnev có thể sẽ là người chấm dứt được tình trạng suy kém nầy không? Nếu ốc tưởng tượng và sáng tạo cần cho việc nầy, thì người ta có thể trả lời là không. Con của một người thợ làm tại xưởng thép miền Ukraine, ông Brezhnev vẫn là một người có khả năng tổ chức theo đường lối chính thống, ông đã hoạt động thành công trong hàng ngũ của Đảng gần 40 năm nay. Trong một đêm ông đã trở thành người cầm đầu một vùng đại kỹ nghệ miền Ukraine, sau cuộc thanh trừng vĩ đại của đảng năm 1930. Là người được Khrushchev che chở, lúc đó đang cầm đầu Đảng tại miền Ukraine.Ở Moscow cũng đã thụ thập được nhiều kinh nghiệm về nông nghiệp, kỹ nghệ, quân sự và công việc của chánh phủ.

Sau khi đã ủng hộ Khrushchev trong cuộc tranh giành quyền hành năm 1957, Brezhnev đã được sự ủng hộ hoàn toàn của văn phòng chánh trị của Đảng. Ba năm sau, ông giữ chức chủ tịch Hội Đồng Tối Cao Sô Viết và thăm viếng ít nhất là 14 quốc gia trên thế giới.

Là một trong 3 đầu chế đang cầm quyền thay Khrushchev hồi năm 1964, ông Brezhnev đã chú trọng đến các vấn đề thuộc kế hoạch nông nghiệp, và không ai chối cãi được nước Nga đã thoát mình với mùa gặt lúa mì các năm 1967—1968. Đối ngoại, ông được biết là người có đường lối cứng rắn và quang vụ xâm lăng Tiệp Khắc người ta được biết chính ông là một trong số những người cổ vũ mạnh mẽ chủ trương nầy. Cũng chính ông là người có chủ trương bênh vực việc dùng quân lực Nga- Sô can thiệp vào các quốc gia bị xem như là đang có sự e dọa gây rối của đế quốc.

Nhưng chính cái chủ trương nầy lại là mối đe dọa thực sự đã nặng trên thủ đô của các nước quốc gia Đông Âu.

Trong cuộc khủng hoảng ở Tiệp Khắc, Brezhnev đã tỏ ra nóng nảy đối các lãnh tụ Tiệp khắc bị bắt cóc và việc nầy làm mọi người kinh ngạc khi mà ai cũng cho rằng ông ta là người xưa nay rất điềm đạm và tự chủ.

Hiện nay mặc dù bị chứng bịnh đau tim, ông ta vẫn có vẻ có nhiều sức khỏe. Người lại các đồng chí của ông ta trong văn phòng chính trị như Suslov 67 tuổi, Pelshe, 71 tuổi và cả Kosygin đều tỏ ra già ế, hay đau đớn. Riêng Kosygin thì đã nhiều lần ông ta xin nghỉ việc, tuy cũng có tin đồn rằng ông ta đã thực tế ở kiến ở duytrì sự quân bình trong cái thế lãnh đạo tập thể hiện nay. Thành phần của văn phòng chính trị đã không thay đổi trong suốt 5 năm qua và do đó mà có người tin rằng Brezhnev muốn khuyến khích một số đảng viên rút lui để nhường chỗ cho một số đảng viên trẻ trung hơn.

Mặc dù hiện nay thì Brezhnev đã nắm chắc nền kinh tế trong nước, địa hạt từ lâu thuộc lãnh vực thâm quyền của Kosygin các sự vận động của ông ta cũng chưa có thể lộ ra rõ rệt từ đây đến ngày Đại Hội Đảng Cộng Sản Nga lần thứ 24 vào tháng 11 tới đây.Và có thể chỉ đến lúc ấy, kế hoạch năm năm của ông ta mới được tiết lộ. Một nhân vật của Uỷ ban Kế hoạch Nhà nước Nga sô cho biết rằng kế hoạch ngũ niên sắp tới có thể định mức tăng gia lợi tức từ 7 đến 8% hằng năm, đặt nặng việc sản xuất hàng hóa tiêu thụ, tìm cách ngăn đầu tư ngoại quốc và thúc đẩy việc phát triển nhanh chóng các ngư ổn lợi thiên nhiên tại vùng Tây Bắc Lợi Á.

Sinh hoạt P.T.Q.G.C.T.

THÔNG BÁO số 45170

Tổng Bộ [illegible] Tỉnh Bộ

1) Bình Định
2) Long Khánh
3) Hậu Nghĩa
4) Vĩnh Long
5) An Giang

Tổng bộ [illegible] các Tỉnh bộ [illegible] các Tỉnh bộ [illegible] PHÙ QUANG NGÃI, Gia ĐỊNH, LONG AN, ĐỊNH TƯỜNG [illegible] BỘ THÀNH BỘ [illegible] Trung Ương các bộ sơ cấu [illegible] kể trên, vì đến nay đã qua hạn kỳ.

TỔNG BỘ TỔ CHỨC

THÔNG BÁO số 46170

Tổng bộ Tổ chức đã in công văn CHỨNG MINH THƯ để cấp cho nhơn viên Ban Chấp hành các Tỉnh Bộ trên [illegible] quốc.

Yêu cầu các Tỉnh Bộ gởi về Trung Ương danh sách các nhơn viên trong Ban Chấp Hành Tỉnh Bộ [illegible] sau đây (Kèm theo hai tấm hình khổ nhỏ) :

1) Tên họ
2) Sanh năm
3) Cấp cuối cùng [illegible] cấp tại [illegible] ngày
4) Ngày tại [illegible]
5) Chức vụ trong Ban Chấp hành. [illegible] Trung Ương tiếp thế Chứng minh thư.

TỔNG BỘ TỔ CHỨC

LAI RAI...

THẦY TÒA, VỊT LƯỢC, ĐÌNH DỰ

[illegible] Sách vừa xong theo một độc chương, đã là độc chương Galeet Galeet là tiếu một cô gái tốc vàng người Thầy Đỗ Ngọc nói hấp dẫn lắm. Cái hấp dẫn bao hết, theo ông Sách, là cô ta đã chuyển khái VN 5 vali bạc tiếng công một trăm triệu đồng.

Cũng theo ông Sách thì người đẹp tóc vàng chưa phải là kẻ chế mưu, mà chế chính là ông bạn Trần Quốc Du, cái tên nghe rất Việt gốc Hoa, lâm quân lý cho cô bạn bộ Huyah Hữu Bạc.

Vì tìm hiểu thêm thì câu lạc bộ Huyah Hữu Bạc là một câu lạc bộ ái quan về sầm trong phủ trường Tân Sơn Nhất, thuộc quyền kiểm soát của Không quân. Nếu đúng như lời ông nghị Sách cáo thì bộ Quân lý Trần Quan Du nay đáng cho không quân đưa lên máy bay thả xuống đất mà đưng cho mang đi.

Tức hơn bỏ đá !

Mùa tranh cử Hội đồng Tỉnh năm nay đã [illegible] chuyện lộn thu lộn nhồng bao bại ahà nước thêm ưu thu... nước đã phơi vàng tháng ba. Nhắc lại vài chuyện cũ nghe chơi :

Một ông Phó Xã Au Ninh, cầm trong tay cả 100 vàng của nhà nước mà bị bắc đem tranh cử vì tội «định thoát ly theo VC». bài 1960

— Một ông làm chủ tịch Xã bên ấy cả chục năm nhưng bị bắc vì vô bà con bên VC». Ông ấy tuổi con... các vì một trong những người vô bà con là... Cựu Trưởng Chi cảnh sát địa phương, quen biết hồng biết bao nhiêu ông...linh và ông...Cb.

Vụ thứ ba là một ông cựu kháng chiến. Ông ấy tuy có KC từ 1954 thật nhưng sau ấy hồng chịu chơi với VC chết sớm. Vì đó ông tạ bị VC bắt và vượt ngục về bên nầy, làm Trưởng ấp cho bên nầy vẫn trôi, giữa lúc hồng ai đám làm hết. Nhưng ông lại bị bắc vì tội «hoạt động cho CS».

— Nhưng ông đau như bò đá trong... Bộ chỉ huy pháo binh lại là vụ hai ông cố vấn Cán bộ Tỷ Ngọc CS ở Q. Ngãi.

Hai ông Phan Cốc (ông cố quận Sơn Tịnh) và Ngọc Vương (ông cố quận Bình Sơn) vì là Cán bộ Tỷ nào CS nào trước khi ông cố ở tên Bộ Xã lối cho phép mình nghỉ gả bao thằng lương đáng 76 ngày thay... [illegible] Hồng tiếu trên Bộ cất ngũ... đau loại lệ ra [illegible] mà chỉ cho phép có 30 ngày thôi. Khi giấy phép đi đưa ra Ủy ban Bắc Sơ Tình Q. Ngãi thì bị bắc. Ông Phan Cốc chạy học xi đầu về Saigon Đầu chạy. Bù xá hội đã xin giấy phép khác hợp lệ hơn. Rồi ra là ông Tổng trưởng mức đi Nam Vang lo việc cứu trợ Việt Miên. Ở đó chắc, cấp đang đông chức ở dưới mấn việc rất ai hơn, ông sẽ qua, bù ngoài lại, chẳng ai chịu lãnh trách nhiệm cho ông Cốc và ông Hương một giấy phép mới cho hợp lệ. Đúng chủ cách chi mà... kẹt và cay cho hơn lựu đạn khói nữa trời.

Bức tranh bằng thật người

Vừa rồi, vẫn nhớ bắc ở đây có đăng tin một bức tranh khổ thành hình, [illegible] tay vẽ người thật của Hoa Đỉnh Phạm văn Hùng vẽ thành hình bày lại Hội chợ «Phụng sự 70» do Hội Hồng Thập Tự VN tổ chức.

Tác giả «bức tranh» nầy cho biết tác phẩm của ông không đoạt HTTVN cho phép triển lãm mà cho bị tịch thu. Nhưng phái đoàn HTTV Quảng Trị vào mình xác như sau : «bức tranh quá tốn hao hơn hành bằng một phần [illegible] thật không hợp vệ sinh, phần nhân đạo. quá trang trọng trình bày không tiện.

Chính tác giả bức tranh đã ân cần lại lên cho HTTVN, chứ không phải bị HTTVN tịch thu.

Không tích thu tay, chưa, xương thật người là phải đấy, vì sẽ nhân tân phải là sở Công-

Chủ khóm nầy có mắc bịnh hách không ?

Theo tin STA, số Trần thị Kim Anh, cư ngụ Quảng Nghĩa [illegible] vừa gởi đơn tố cáo với nhà chức trách Quận Năm, hành vi bẻ bắt và hành hạ đánh của ông T.chủ khóm 20, phường Chợ Quán. Theo đơn tố cáo, chủ khóm nầy hách mặt chạy và bắt buộc đàn chồng trong số có cô là người khóm [illegible] cô là là tiền cách gác gì để bay là tiền gì khác thì không ai biết được.

Sự thật ra sao, hãy chờ kết quả cuộc điều tra của Quận Năm.

Tuy chiến đấu chống đã thành biết rằng có một số chủ khóm tại Saigon mắc bịnh hách khá nặng. Họ cũng thường lợi dụng chức vụ làm áp phe, cho [illegible] xây cất bất hợp pháp với mục đích vụ lợi v.v...

—Giới chức thẩm quyền cần ghé mắt để chấm dứt bề bối nầy là hành vi đàm nạng hàng chánh phủ.

TIN TỨC THẾ GIỚI trong ngày qua

Hội nghị Á Châu và Thái bình Dương về Cam bốt

DJAKARTA (Tin Tăng hợp).— Ông Yem Sambaur, ngoại trưởng tiếm phủ thống Cam bốt hôm thứ Năm đã hướng dẫn phái đoàn 12 người rời Djakarta tham dự hội nghị Á châu và Thái bình Dương về Cam bốt khai mạc vào ngày 16-5.

— Ngoại trưởng Ur Dap Lợi William McMahon tuyên bố tại Djakarta là việc Cam Bốt đưa ra lời yêu cầu triệu tập vũ khí tại hội nghị các quốc gia Á Châu và Thái bình Dương có thể gây khó khăn cho hội nghị vì nhằm tìm kiếm một giải pháp ôn hòa cho cuộc khủng hoảng tại Cam Bốt.

Thủ tướng Tân Tây Lan Keith Holyoake tối thứ Năm tuyên bố trước khi ông lên đường tham dự hội nghị về Cam Bốt tổ chức tại Djakarta rằng ông hy vọng phiái họp nầy sẽ kết thúc cuộc xâm lăng của Bắc Việt và Việt Cộng vào lãnh thổ Cam Bốt.

— Ngoại trưởng Phi luật Tân ông Carlos P Romulo cho biết ông sẽ nhắn đề nghị cử số lực xâm nhiễm trợ vũ khí cho Cam bốt.

Các vị ngoại trưởng của 12 quốc gia Á châu hôm thứ Sáu bắt đầu các cuộc hội đàm sơ bộ để chấm ra một chương trình nghị sự cho hội nghị tại nguy về Cam bốt.

Theo Ngoại trưởng Malik thì các quyết định sẽ được chấp thuận bởi đa số thiểu hiểu chung và sẽ không có vấn đề xác đa số biểu quyết. Điều lo có nghĩa là không có kiến nghị cần được công bố sau hội nghị trừ phi cả cả chai phái Sản đều thỏa thuận.

Phe Cộng Sản Việt Nam sẽ chịu thương thuyết?

HOA THỊNH ĐỐN (AP)— Cựu trưởng phái đoàn Hoa Kỳ W. Averell Harriman hôm thứ Năm tuyên bố ông tin chắc là Việt Cộng và Bắc Việt biểu đồ chấp thuận sẽ một điều chính yếu để trả giá tại cuộc hội đàm Ba Lê là cả hai phe sẽ không có hành động trả thù nhau về sự bắn dâm của một số chức quốc tế kiểm soát.

Tuy nhiên ông Harriman đã chỉ trích chính phủ Nguyễn văn Thiệu không muốn hòa đàm nghiêm chỉnh.

VC triệu hồi 3 đại diện chót ở Nam Vang

HƯƠNG CẢNG (AFP). — Người tin cẩn Thông tấn xã Bắc Việt ngôn được ở Hương Cảng cho biết cái gọi là «chính phủ cách mạng tạm thời miền Nam Việt Nam» đã quyết định triệu hồi ba đại diện chót của họ tại Nam Vang.

Nga chưa được Trung Cộng phúc đáp đề nghị theo chính sách chung nạ về Đông Dương

LUÂN ĐÔN (UPI).— Người tin ngoại giao có thẩm quyền cho hay Nga Sô đã đề nghị với Bắc Kinh cùng hai nước cùng tác và đưa ra một chính sách chung về vấn đề Đông dương để gây áp lực buộc Hoa Kỳ rút quân khỏi vùng Đông Nam Á.

Mặc Tư Khoa cũng đã gửi cho Trung Cộng đồng cảy trở ngại khi Nga sô rút về khỏi Bắc Việt.

Lê Duẩn, bí thư đảng Cộng Sản Bắc Việt đã đi lại giữa Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh trong 10 ngày qua để [illegible] thêm kế hoạch của điện Cam linh và các phái đi ngoại [illegible] Bắc Kinh.

Lê Duẩn trở lại Mạc Tư Khoa sau bức điện văn trong đó Bắc Kinh yêu cầu Nga sô theo đường lối [illegible] của họ và công nhận chính phủ Việt Cộng của Thái tử Norodom Sihanouk.

Mạc Tư Khoa đã hứa với Hà nội sẽ tái lập việc chuyển chở vũ khí và tính hình là biện chuyển với các cuộc hành quân Việt Mỹ đánh vào Cam bốt.

Thượng Viện Mỹ sẽ hạn chế quyền của Tổng Thống

NÚU ƯỚC (AP) — TNS Edw and M Kennedy, thuộc đảng Dân Chủ tại tiểu bang Massachusetts hôm thứ Năm tiên đoán Thượng viện sẽ thông qua một dự luật trong vòng [illegible] tới nhằm hạn chế quyền hành của Tổng Thống về các vấn đề như vấn đề hành quân qua Cam Bốt.

Pháp thí nghiệm bom nguyên tử.

BA LÊ (Reuter).— Một viên chức bộ Quốc phòng Pháp cho hay Pháp sẽ bắt đầu thí nghiệm bom nguyên tử tại Thái Bình Dương vào ngày mai. Lần loạn bao cuối cùng cho các phi cơ bay trành vùng thí nghiệm quanh Mururoa và Fangataufa, cách Đông Nam Tahiti độ 1200 cây số có hiệu lực từ của đến giờ quốc tế tối nay.

Một tiểu hạm đội Nga tới Cuba

MIAMI, FLORIDA (UPI). Đài phát thanh Havana hôm thứ Năm cho hay 1 tiểu hạm đội Nga đã ngăng người bắt cóng Cienfuegos ở duyên hải phía Nam miền trung Cuba để tiếp tế thêm nhiều tiện, chúng cho thấy thế đoàn ngũ ngoại.

Tử cường tìm cách giảm căng thẳng về Bá Linh

TÂY BÁ LINH (Reuter) — Các đại sứ Hoa kỳ, Pháp, Anh và Nga sô đã tổ chức các phiên họp kỳ 3 tại Tây Bá Linh hôm thứ sáu nhằm tháo luận về việc giảm bớt căng thẳng tại vùng Bá Linh bị phân cách và mở đường tự do đi lại cho Tây Phương.

Quân BV kéo tới Saravane (Lào)

VẠN TƯỢNG (UPI). Người tin quân sự hôm thứ Năm loan báo quân BVN đã tiến trong nhu Saravane ở Hạ Lào cách Vạn Tượng 375 dặm hướng Đông Nam. Thị trấn Saravane là một [illegible] quan trọng phía Đông nhóm Cộng Lung trong [illegible] Nam [illegible] chiến hay chu trong vự kiểm soát của chính phủ.

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Chủ Nhựt 17-5-1970 từ 14giờ30 đến 6 giờ sáng Thứ Hai)

(Trong Thời Hai 18-5-1970 từ 13 giờ đến 14g30)

BS. Tô-Đình-Phong	132	Tổng-Đốc-Phương	CHOLON
— Nguyễn-Thị-Mai	9	Trần-Quốc-Tuấn	SAIGON
— Đặng-Vũ-Vương	6	Nguyễn-H-Cảnh, T. Định	SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

CHỦ NHỰT 17-5-1970

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
17g30 Đài hiệu — Quốc kỳ	12g00 Religious Hour
17g33 Thời Sự Quốc Tế	1g00 Survival on the P
17g43 Tin vắn	2g00 Sports
17g46 Đố vui để học	4g00 Naked City
18g40 Phim Nhi Đồng	4g30 How to stop smoking
19g00 Thông cáo	5g00 In Town Tonight
19g05 Tân nhạc Tiếng bài đồi mới	5g30 Cross Roads
20g05 Tin tức	6g00 Love On A Rooftop
20g25 Phim viễn du	6g30 Information
20g45 Thoại kịch	7g00 Big Picture
18 Hạt kim cương ban Phương Nam	7,30 News
	8,00 Ed Sullivan
21g15 Nhịp điệu tình bình — giải thiệu chương trình tuần tới.	9,00 Bonanza
	10,00 Ironside
21g25 Kịch (tiếp)	11g00 News
22g10 Tin cuối cùng	11g30 Movie Ab- Li- [illegible]
22g13 kịch (tiếp)	

Đài hiệu—Quốc kỳ

SINH-VIÊN HỌC-SINH

GIỚI TRẺ SUY TƯ

Tất cả tùy thuộc thái độ chánh quyền.

Cuộc tranh đấu của tập thể sinh viên học sinh đã diễn tiến gần tháng nay để tranh đấu cho 5 mục tiêu được đề ra, trong khoảng thời gian nầy những biến cố sôi động đã xảy ra cũng tạo thêm nhiều mục tiêu phụ cho công cuộc tranh đấu. Phương thức tranh đấu đã được sinh viên học sinh đi từ giai đoạn ôn hòa trình những thỉnh nguyện thư đến giai đoạn hội thảo và xuống đường, sau cùng đến giai đoạn quyết liệt hơn Sinh Viên Học sinh tuần hành bằng những cuộc biểu tình rước đuốc, hay tiến chiếm nhiều cơ quan công quyền.

Khởi thủy cuộc tranh đấu nầy chỉ thuần túy ở mặt Sinh Viên thuộc Viện Đại Học Saigon, nhưng chính quyền đã hầu như quên lãng hay cố tình không nghĩ đến những nguyện vọng được xem là chính đáng. Nhiều dư luận của những người trong giới lãnh đạo đã nhìn cuộc đấu tranh nầy như một sự quấy rối hay làm xáo động quốc gần chúng trong nhất thời. Nhưng sự ước tính nầy đã không đúng như thực tế nguyên thủy của cuộc tranh đấu, bản chất thực sự chỉ mong chánh quyền tạo cho nền Đệ Nhì Cộng Hòa nầy một niềm tin chung của quần chúng mà trong đó giới trẻ luôn luôn suy tư.

3 nguyện vọng của SV Học sinh có thể tóm lược như sau :

— Chính quyền phải thì nguy nguy những SVHS đang bị giam giữ nếu vô tội và phải đem ngay ra tòa nếu những SVHS có tội trong thời gian luật định.

— Phục hồi ngay tình trạng những SVHS bị bắt từ trước tới nay mà không được xét xử.

—Không công nhận thẩm quyền của toàn Quân sự mặt trận.

Những mục tiêu của SVHS được xem như mục tiêu tranh đấu sau cùng được thỏa mãn phần nào do phản quyết của Tối Cao Pháp Viện. Còn hai mục tiêu khác được xem là «bất chánh» và Chánh quyền vẫn không chủ ý đến, do đó tập thể SVHS vẫn trường kỳ đấu tranh, song song theo đó mức độ đàn áp càng gia tăng theo qua những lần sử dụng lựu đạn cay, lựu đạn ôi mửa và gần đây dùng acid pha loãng có mùi để đàn áp những cuộc biểu tình. Chính những hình thức đàn áp nầy đã tạo sự nhập cuộc của tập thể học sinh các trường trung học trong đó thành.

Ngày nay dù muốn hay không muốn để tranh đấu và đàn áp cùng song phương gia tăng, tập thể SVHS gần như đang trên đường hướng hăng say của tuổi trẻ không chấp nhận một sự tàn công hay đàn áp từ đấu đến. Ngược lại Chánh quyền cũng đang ở vào tình trạng của những người mang mặc cảm trong những cuộc đấu tranh của nhiều giới từ trước đến nay nên không chủ ý đến những nguyện vọng công nhân đòi thoả trực tiếp cùng SVHS, sự kiện nầy đang tạo cho chánh quyền đang dùng gần một hồ thẳm nếu không nhìn thấy nhưng hậu quả sẽ có trong tương lai.

Hơn nữa một nguyên nhân tâm lý khác gây nên nhiều bất ổn trong Nội các là sự chuyển tay nhau những trách nhiệm, từ Tổng Thống đến Thủ Tướng rồi Phó Thủ Tướng, Tổng Trưởng v... chính yếu tố nầy tạo cho tập thể Thanh Niên nói chung một sự nghi ngờ thiện chí chung khá nặng cho Chánh Quyền. Những sự việc đã xảy ra, cũng như nối tiếp xảy ra sẽ gây nhiều ảnh hưởng đến đường lối cùng chánh sách của chánh quyền. Nên trong giai đoạn hiện tại mỗi quyết định của chánh quyền có thể sẽ đưa chế độ nầy đến hố thẳm phía trước hay tạo dựng niềm tin chung của quần chúng. Tất cả đều chờ đợi thái độ thực sự muốn giải quyết vấn đề hay không của chánh quyền.

LÂM THÁI LUÂN

SINH HOẠT TRONG LÀNG

TRẦN-ÂN VÀ THƠ-TƯỜNG GHI

Cứu trợ Việt Kiều

Phong trào Quốc Gia Cấp Tiến vừa thành tựu, 1 Ủy Ban Cứu trợ Việt Kiều do sự quản trị của Bộ Xã hội và Tổng đoàn Thanh Niên của Phong Trào.

Các bạn SVHS nhà hăng say nhiệt thành với công tác Xã hội hãy liên lạc với Bộ xã hội và Phong Trào 242 Phan Đình Phùng Saigon với ông Trần Quang Minh Giáo sư trường Sư Phạm Saigon.

Các lớp Âm Nhạc

— Hội Văn Hóa Duy Linh, Trường Âm Nhạc Bách sĩ mở thêm các lớp mới vào đầu tháng 6-1970, gồm các lớp :

Đương Cầm, Vĩ Cầm, Guitare, Đàn tranh thuộc một trình độ.

Người ra 1 lớp nhạc lý Mẫu Cấp danh cho các em từ 6-8 tuổi cũng sẽ được mở.

Trường cần tuyển chọn 1 số Nhạc Sinh vào Ban Nhạc Thính Phòng và Ban Quốc Nhạc. Mọi chi tiết xin liên lạc tại 43 bis Nguyễn Thông Saigon. Tel : 91.135.

Trại sinh hoạt cấp Trường tại An Giang

Ty Thanh Niên An Giang đã tổ chức 1 trại sinh hoạt cấp Trường vào hạ tuần tháng 4-1970 tại xã Thoại Sơn quận Huệ Đức với các cấp trường Thanh Thiếu niên bán niên. Trại được đặt tên là trại « Hoại Nga Hân ».

Các nội dung tham dự là :

Thể Dục Hướng Đạo, Trung Lực Kỹ Sinh, Gia đình Phật Tử, Tập Võ Đạo Sơn Đường Sơn Nam, Hội Việt Mỹ, Hồng Thập Tự, Ty Thanh Niên.

Phái Đoàn xuất trình Chứng Chỉ

Tiếng nói Đông Việt Bộ Quốc phòng hàm mạy xác nhận : xin cả các bạn nhận nạp hồ sơ xin hoãn dịch học vấn để cơ quan đăng viên và chấm.

Quân sự tạm cấp trước đây sẽ hết giá trị kể từ ngày 15-5-70.

Từ ngày 16-5 trở đi tất cả các sinh viên học sinh đều phải xuất trình chứng chỉ hợp lệ quân dịch học vấn vừa được cấp phát thế mới để chứng minh tình trạng quân dịch hợp lệ của mình.

Theo tiếng nói Đông viên : các cơ quan Đông viên đã hoàn tất việc cấp phát chứng chỉ hợp lệ quân dịch cho tất cả Sinh viên Học sinh hội đủ điều kiện quân dịch và lý do học vấn niên khóa 1970 từ lâu.

Phóng sự ĐƯỜNG VÀO ĐẠI HỌC

Mai Nguyên

(TIẾP THEO)

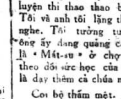
Qua phiền nghi lễ thường thức, ông thơ ký nói về lớp luyện thi thao thao bất tuyệt. Tôi vẫn anh tôi lăng thanh ngồi nghe. Thì tưởng tượng như ông ấy đang quảng cáo đầu cù là « Mết-xu » ở chợ ; nào là theo đôi sức học của SV, nào là dạy thêm cả chuôn nhật.

Cơ bộ thấm mệt. Muốn xả hơi, ông ấy hỏi anh tôi.

— Thầy ghi tên liền chớ ?

Anh tôi ngay sang nhìn tôi. Tôi cười nói :

— Không biết nữa, để tính lại coi.



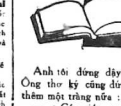
Anh tôi đứng dậy cáo từ. Ông thơ ký cũng đứng dậy và thêm một tràng nữa :

— « Các giáo sư tận tâm lắm. Hết tuần nầy chúng tôi không nhận SV mới nữa...»

Ra khỏi trường, hai anh em chỉ biết nhìn nhau cười trừ. Dạy thì vẫn cứ gì mà quảng cáo như mãi vô sơn đông. Anh tôi nói.

— Tao sợ thằng chà đứt hơi.

— Ông nói nhẹ nhàng, lịch sự lắm sao ấy, em nghe mà bất mệt.



— Thôi hỏng luyện thi luyện chưởng gì hết. Tốn bạc vô ích, ở nhà cố gắng coi lại bài vở được rồi.

Thế là tôi lại tiếp tục công việc nhàn đi nghỉ lại những bài vở đã học trong năm.

Mới có một tuần mà mà hơi quên rồi.

Độ 20 ngày nữa là thi. Anh tôi đưa cho tôi một lá thư có trong hương tiên thiên.

Chiến ơi ! Nhớp lắm. Em chế lớp đi ! Đừng phụ thi ! Chị cần ngăn ấy thôi. Em làm sao bị ế ! Tôi lúc ấy cầm cuộn [illegible] thì mệt đứt. Tôi [illegible] cả lên, nhỏ mang mang bao nhiêu bài kia.

Ngày đi lấy phiếu báo danh, anh tôi bảo.

— Không biết sao, cho tao thấy 4, 5 ngàn thí sinh mà lấy có mấy trăm thì khó ăn lắm.

Thật tình số thí sinh đông quá ! Số kỳ đành tối lên đến 4.500 nhưng số thu nhận chỉ vài trăm. Tôi nghĩ bụng «cái điệu nầy chắc trở thành «từ sĩ» quá !

Hôm sau đến Y* Sao mà loạ lùng, gặp toàn những bộ mặt mà mình đã gặp ở Dược.

Tôi gợi chuyện với chi đứng gần. Chị ấy nói :

— «Tôi thi đủ mọi chỗ, nào là Nông Lâm Súc, Dược, Y... chỗ nào số kỳ đành của tôi cũng không đạt 4000 cả. Chắc là mình chán không lọt nhưng cũng có gang chớ biết sao ».

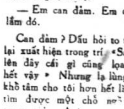
Tôi nghe mà ngao ngán.

Nông [illegible] tôi toàn chắc là sẽ rớt [illegible] chắc [illegible] tranh lu [illegible] xem [illegible] Chị [illegible] Kon Tum [illegible] tự do [illegible] Không học [illegible] 50 hay [illegible] Tôi đi từ ngỡ [illegible] ngày [illegible] khác. Mới nhìn gặp ông thầy cũ khi biết tôi ghi danh ở Khoa học. Ông ấy nói :

— Em can đảm. Em có chí lắm đó.

Can đảm ? Dấu hỏi to tướng lại xuất hiện trong trí «Sao mà lên đây cái gì cũng lạ lùng, hết vậy » Nhưng lạ lùng đến khắt khe cho tôi hơn hết là việc tìm được một chỗ nơi trong giảng đường

(CÒN [illegible])



ĐỐI CÔ YÊU THƯƠNG

Đoạn trong giấc ngủ nhìn trăng ngẩn
Chợt thấy hình anh giữa ngàn trăng
Anh ôm em vững ngỗng vững gác
Quê cô em trông nét vô vàng
Anh ơi sông gió bao giờ lặn
Anh trở về vầy giấc mộng hiền
Thương anh em muốn cùng chia vui
Trải đắng trái sầu chẳng ai riêng
Từ độ vắng anh đời xưa buồn lạ
Cỏ hoa sầu không thiết hát ca
Áo rách em vá cô đơm hoa
Rồi ngày nào nước non quang đãng
Anh trở về đời cô mênh mang
Em ra đón đợi anh ngày ngỡ
Hoa tìm ai trông mọc thích thang
Đường đi cỏ bám vào chân mỏi
Khung cảnh anh nhìn nói chẳng nên
Đôi xưa trở lại không thay đổi
Anh cười rạng rỡ khẽ gọi tên
Ngày xưa hoa tim trên đồi cỏ
Anh bảo là hoa của mộng mơ
Tay anh với hái cành hoa nhỏ
Cài tóc em thơ dưng đợi chờ...

MẬT TÍM

KỂ ĐỨNG ĐẦU GIÓ

CỦA TƯỜNG-VI

(TIẾP THEO)

Mặc dầu vậy, chiếc Hải Âu vẫn tiếp tục lao đi thật nhanh. Với tốc độ đó, nó có thể vượt tan tành bất cứ tiếc nào thì và vào những đê ngăn ở rải rác dọc những gần bờ biển mà Hùng ước đoán không chắc cách xa bao nhiêu. Cạo tới mũi tên và nhìn về phía trước nhưng không thấy gì đã có thể cho là bóng dáng của đất liền...

*

Sau khi đã chuyển với tốc độ 90 hải lý một giờ, hai đứa đã quyết sẽ nhảy.

Chiếc Hải Âu đã hạ thất cả buồm xuống, nhưng vẫn gió cuốn đẩy đi trên một nước vô vụ.

Hùng hăm rồi lấy tay lái. Cậu đã tự buộc thân mình vào tay lái để khỏi bị những cuộc sóng hung hỗ bắt vàng xuống biển, nhưng hành khách mình khỏi đều lên boong, lúc trợ nơi đó chỗ giúp Hùng một tay mỗi khi cần thiết. Rồi về bà Thuy Anh và đứa con nhỏ của bà, Hùng đã cầu thân đưa vào một cái ở cuối tàu.

Cũng mai là con bão biển, tuy kéo dài, nhưng chỉ ở mức trung bình mà thôi, nghĩa là không vượt quá sức chịu đựng của chiếc Hải Âu. Trong suốt tuần lễ, sức gió không giảm bớt và phương vẫn biển vẫn của xuống nhiều. Không thể tìm được một giây phút nào an toàn để có thể đứng lại mấy cánh buồm, hầu đưa tàu quay lại đường hướng. Chiếc Hải Âu đi chuyển với tốc độ tối đa nhất cũng không đạt 200 hải lý mỗi ngày, vậy mà bóng dáng đất liền đâu cũng chẳng thấy.

Hàng lớc nay lo lắng ra mặt. Cậu tự hỏi mình có còn đủ sáng suốt nữa không và chiếc Hải Âu từ mấy ngày nay có còn theo đúng hướng đã chọn ?

Ba bữa sau, vào lúc 8 giờ sáng, một biến cố thật quan trọng xảy ra, mọi hành khách nghỉ ở mũi tàu chạy la lên :

— Đất liền ! Đất liền ! ...

Liền sau tiếng thét đó, Hùng chạy vụt tới trước. Người vừa phát giác đất liền không có vẻ gì mà thấy thì, biết đâu anh ta chẳng đã nhìn

— Đất liền! ...

Đều lượt Hùng không nên được xác động thật lớn lên hai tiếng đó mà mọi người cùng như là vừa cứu tinh.

Mặt vết xám đã hiện ra lờ mờ qua làn sương mù phía trên mặt biển. Cặp mắt thấy thú của Hùng không [illegible] vẫn lâu được.

— Đất liền ! Đất liền kia rồi !

Hùng lại thét lên và chỉ tay về phía trước mặt. Cả đường ở mũi tàu mấy phút nữa, rồi lặng đi quay lại phía sau. Cả đã nhìn ra bờ biển, sau [illegible] đặt cho sốt ruột. Nhưng rồi phút vui mừng trở qua. Hùng lại thấy lo lắng.

Trong những điều kiện như vậy, nghĩa là khi chiếc Hải Âu bị gió bão cuốn tao đi vùng vụt, mà đất liền lại hiện ra phía đuôi gió, [illegible] có cách nào tránh được thảm họ [illegible]

(CÒN NỮA)

Vừa PHANG VỪA CƯỜI

Xin chờ hỏi lại...

Trong buổi tiếp phái đoàn SV do ĐB Quảng trí, Chủ tịch UB TĐSV Vạn Hạnh hướng dẫn và chủ tịch Bà Lương nhà ta đã thốt được một câu nói... độ đớn, nguyên văn (chép theo báo) như vầy : «Qua hay mấy em bị đàn áp đánh đập quá biểu lắm ! Cho nên qua muốn mấy em tranh đấu là tranh đấu, nhưng cho tôi trong pháp luật đi «người ta» không chụp mũ mình được».

Và cụ cảm hứa với SV tranh đấu ôn hòa, cụ sẽ đứng về phía SV ngay !

Hạ Việt vẫn là chỗ ăn nói, chưa Chủ tịch Hạ Việt lại cảng có đập ăn đánh đập bao giờ ? Thế nhưng lâu lâu, người ta mới nghe cụ Chủ tịch nói được một câu đáng đồng tiền bát gạo. Không biết anh em SV bao đó có cảm động kỉ ông, chớ Cấu Tạ tuy lý, được lời nói bằng vàng đó của cụ Lương, tại muốn khỏe qua cụ phục lòng tới cụ ý cụ cảm tình với cụ Lương hiểu để đâu mà lại [illegible]

Sau cái màn vừa SVHS [illegible] mấy thì đã xảo chu ?)

Cụ Lương nhà đem [illegible] bà chủ xe đò Bửu Hiệp, chắc đã nhớn ra rằng [illegible] nên [illegible] anh em SV một tí cho nó vui vẻ [illegible] mấy mà.

Cái Tạ tuy, qua mấy giây [illegible] bà chủ xe đò Bửu Hiệp, chắc đã nhớn ra rằng [illegible] nên [illegible] anh em SV một tí cho nó vui vẻ [illegible] mấy mà.

Thuở ấy, bao Pháp ngỡ chủ bao là người Pháp thì có «La Dépêche» của Dr Lachevrotière, báo «L'Impartial» của Darrigade và «L'Opinion» của quan năm Sée, thường gọi là Colonel Sée. Qua Bắc quang Chiêu xuất bản có «La Tribune Indigène» sau đó có «La Tribune Indochinoise» ông Nguyễn phan Long có tờ «L'Echo Annamite», nhóm Nguyễn an Ninh chủ trương tờ «La Lutte».

Tờ nầy vừa cái xin viết, không cho lý lẽ cho hay không ai đem mua mà [illegible] Trong báo có [illegible] Le Scouts Rouge xách lượt bán hết.

Đọc qua báo mà thấy [illegible] cho người lớn là 200 Yen và cho trẻ con là 100 Yen. Người Nhựt gọi loại xe nầy là « Cởi Không gian». Do hãng «Kin-Ki Nippon Railway » thiết lập.

— Tài Liệu Hội Chợ Cổ trên 100 non trong Hội Chợ bán tài liệu về Hội Chợ bằng 2 thứ tiếng Nhựt và Anh. Những tài liệu nầy như bản đồ Hội Chợ giá 200 Yen 1 cái. Sách in cỡ và hình sinh gian hàng của tất cả quốc gia, tiểu bang, thành phố tham dự Hội Chợ, giá 300 Yen mỗi cuốn, 49 trang Dân Nhựt tất thích được lưu niệm bằng chữ ký và bằng ấn mộc.

(CÒN NỮA)

HỒI KÝ GIÓ BỤI QUAN TRƯỜNG

Đào-văn-Hội

(TIẾP THEO)

«Giầu mồi xép mất gây, song thông minh. Học lớp nhì trường tỉnh Tân An. Giầu đã bằng sơ học năm 1925, thi vô trường Chasseloup Laubat đỗ hạng 5 trên 150 thí sinh, chỉ thi cả hai môn : âm tả và bài luận bằng Pháp văn.

«Năm nào Giầu cũng được chấm thương danh dự (Prix de rattrapage) Đến năm thứ ba, Giầu thi qua sang Pháp.

«Học tại tân 1, Giầu học Triết (Philosophie) cuộc tranh tài toàn quốc (Concours général) được xếp hạng Danh dự (Prix non honorable).

«Giầu xuống thuyền trên sang Nga để thu hoạch, năm trong ngoặt chiến thắng, sượt bị chết ngộp... »

Tôi nhớ tóm tắt có bấy nhiêu đây thôi không biết Giầu có viết hết cho biết mình làm gì ở Nga, hay là ngưng ở đây, hoặc là tôi được giao cho công việc gì khác chăng mà đích không trọn vẹn không biết chừng.

Bà bà Ngôn, bà ngoại sợ ông Gouin ăn tế nhân, bà ở Hương điền. Bên tre rất mộ đạo Phật.

Ông bà Gouillon về chịu tang.

Chồng tôi mượn chiếc xe hơi của ông Bùi Quang Nam, Đốc phủ sứ hồi xưa, thăm phủ Cô mẹ Bùi quang Nam, đã phúng điếu.

Chồng tôi đều đặn rất nhiều, anh Truyền đặt mua tiền giấy gần bốn chữ nhu : «Tự bất cư tam», ý nói trong đó, có bốn điều làm cho con người khinh chê (ăn bất trả), đanh lưu mà mà, mà bỏ ba. Người đã đăng ba.

Chiều bữa đi điếu, chồng tôi mặc quốc phục, đi ô bành mi vô sỏ, năm giờ ăn qua loa rồi lên xe nhà Mỹ Thọ trực chỉ.

Cùng tôi đi đó : Truyền, Tôn Xuân, Đức Hai, Hiếu và tôi.

Đến bến đò Rạch Miễu là sáu giờ rưỡi. Lão đầu tiên, tôi không mất cái khinh vòng lớn như thế, lăng bài bác Bureau và bác Mỹ Thuận.

Lát sau, người lớn đây, giờ thôi mà [illegible] chẳng ăng không ra. Chiếc đò ra giữa giòng, chúng tôi xuống ăn dưng đợi lần cơm nhỏ, nhìn dòng nước mênh mông, mé sông, xác cành sinh tình, tôi nhớ câu thơ cổ :

« Trên nước thanh tinh, ngon sông xao,
« Dựa sông chỉ là cảnh xinh nhau,
« Bóng [illegible] cây xanh kẻ,
« Tình mỹ nhân nầy thì biết bao !

Tôi Hương điền hay giờ rưỡi tối, tang gia ở tại chợ một cái nhà tô, lên điện vàng trang, khách khứa đầy nhà, trước sân cho thiên hạ tựu coi đông đảo.

Dưởng như anh Mai thọ Truyền có bà con với tang quyến, anh thay mặt anh em nói mấy lời phân ưu, chồng tôi lâm lễ trước linh cữu.

Đoạn ăc chào rồi kiếu tôi.

Lại qua bến Rạch Miễu, sáng rộng mênh mông, lâu tân đợn sóng, ánh trăng đọi trên sóng, như vàng giao dây ước.

★

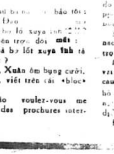
Kể bên Phòng Điều dịch chưng tôi, là Sở Văn soạn báo chí Hoa kiều. Chủ sở là ông Pierre, Daudin giữ Phép văn và Hán văn, có đi qua Pháp vào cuốn « Liêu trai chí dị » của Bà tăng Linh. Quyển sách đó mang tên là Le Cloquante contes chinois» (Năm mươi truyện ngôn Trung Hoa).

Cộng sự viên của ông có Ly tử Bích, Trần Trước và Bob (có nghĩa là Robert).

Lý tử Bích coi Daudin không có kỉ nào hết. Một bữa hai người cãi nhau nặng tại đây. Daudin lấy tự điển ra kiểm, hỏi Lý đến lấy cuốn sách, nói lớn bằng tiếng Pháp : « Không cần phải kiểm, lớn tôi nói là đúng rồi !» (Il n'y a pas à chercher, ce que J'ai dit est vrai !)

Trần Trước ngồi nhà nhà, đẹp trai, ăn nói nhỏ nhẹ, có dáng văn nhân.

Chú Bob nói [illegible] Pháp nghe tưc [illegible]



Một hôm, chú [illegible] báo tôi : — Mông xa Đon.

— Mông xa Đon ?

Tôi ngạc nhiên trước đó mất :

— Cái gì mà bỏ lết xuya ấm tá lắ ? Pa cas sẽn ?

Truyền, Tôn, Xuân ôm bụng cười.

Bob lấy viết, viết trên cái «block» của tôi :

— M. Đão vouler-vous me donner la liste des brochures ouvertes ?

A, ra thế ! Chú yêu cầu tôi cho chú mượn bản danh sách những quyển sách bị cấm.

Hai phòng phiên dịch Việt Hoa, giao bão với nhau thân hão, tứ tế. Công việc làm của chúng tôi không có gì khó khăn nặng nhọc, chỉ lâu lâu, Mặt thám bắt được truyền đơn C.S, thì mười một, mười hai giờ đêm gì họ cũng đem «xe cây» đến cho chúng tôi, nghĩa là «bắt» về sở lâm việc, thì giờ sáng sớm lại chở về.

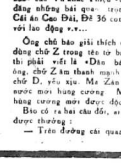
Thỉnh thoảng, nhóm Nguyễn an Ninh, Trần văn Thạch, Tự thu Thâu, Nguyễn văn Tạo được phép diễn thuyết tại Xã Tây (Mairie), thường có bạn đến : Xuân, Tôn, Hiếu thay phiên nhau đi dự thính, sáng hôm sau lấm phức tính cho ông chủ rồi.

Điều mà chúng tôi ngán là dịch những truyền đơn, những bài báo của nhóm «La Lutte» (Tranh đấu.) Các ông Ninh, Thạch, Tạo, Thâu được phép xuất bản một tờ báo chỗ Phap, nhan là «La Lutte», mà các ông cũng viết trong báo Trung lập, ông Trần văn Giàu là chủ nhiệm.

Lão ấy phương kiến duyệt báo chỉ đến tòa Vũ phòng Thống đốc, và do bên [illegible] Marquis lãm đưa [illegible] ông giáo sư Phạm văn Chiêu [illegible]

[illegible] nếu bữa nào [illegible] thì [illegible] vô [illegible] Nhưng [illegible] Đó là cái ngán thứ nhứt của chúng tôi !

Ngày thứ nhì là điệp thứ rồi. Ối zời ơi ! Mấy bác thích mốc tôi có một lối hành xác không lấy không đuôi, không kiểu gốc, không «quẹt bụi quét bờ», không chú ý không tức...



Nào là tế cáo ông quan ông ẻo hồi lộ, chế cảnh xét kín chứa cờ bạc, anh ba Tàu mang sáng lâu, số 9999 đường X là 3 trộm cướp v,v...

Phan Khôi đăng một bài «Dân qua đình công» trong Phụ nữ tân văn của bà Nguyễn đức Nhuận, theo điệu thơ mới. Ông viết rất hay, mà anh Truyền dịch cũng suất sắc : «La grève des ouvriers-corbeaux».

Thuở ấy, có tờ nhân báo «Zan báo» của Vũ khắc Thiều «quạu» lắm đăng những bài quy trong như : Cái ân Cao Đài, Đẻ 36 con. Tư bản với lao động v...

Ông chủ báo giải thích vì sao ông ông chủ Z. trong tờ tư báo ông, lẽ thì phải viết là «Dân báo». Theo ông, chữ Z am thanh mạnh mẽ hơn chữ D, yếu xìu. Mà Zân có mạnh nước mơn hơng cương Mỹ nước hàng cương mơ được độc lập.

Báo có ra hai cau đối, ai cho chỉnh được thưởng.

— Trên đường cái quan, xe kéo đụng phải xe quan, bị phạt mười lăm quan chẵn, vì — Cô cô gái [illegible] cô gái Giồng đứng mua đồ giấy.

Đứng ở ngoài lái nội chư vân nhân không ai đối nghĩa cho được.

★

Cuối năm 1933 ông Gouillon và ông Nadaud phê điểm tờ quả tốt ! Tôi là một đứa ăng thân thân chánh tâm thường mà cái ông em nhỏ tôi là một viên thanh tra lách nghề, làm cho tôi phát nhọc.

Thế mà tôi không được thăng thưởng !

Năm 1934, một phái đoàn Pháp chuyên là gọi là «Scouts Rouge» (Gieu tế đỏ) qua điều tra đời sống công nhân trong xứ, ông Nguyễn an Ninh hướng dẫn phái đoàn đó qua nầy nơi nọ, có nhân viên mật thám theo hộ tống có rụt.

Bác chủ Việt ngữ bị kiểm duyệt gắt gao : Nadaud viết lịch chăng tôi cất mấy bài báo chỗ Pháp cho ông xem.

Thuở ấy, báo Pháp ngỡ chủ bao là người Pháp thì có «La Dépêche» của Dr Lachevrotière, báo «L'Impartial» của Darrigade và «L'Opinion» của quan năm Sée, thường gọi là Colonel Sée. Qua Bắc quang Chiêu xuất bản có «La Tribune Indigène» sau đó có «La Tribune Indochinoise» ông Nguyễn phan Long có tờ «L'Echo Annamite», nhóm Nguyễn an Ninh chủ trương tờ «La Lutte».

Tờ nầy vừa cái xin viết, không cho lý lẽ cho hay không ai đem mua mà [illegible] Trong báo có [illegible] Le Scouts Rouge xách lượt bán hết.

Đọc qua báo mà thấy [illegible] cho người lớn là 200 Yen và cho trẻ con là 100 Yen. Người Nhựt gọi loại xe nầy là « Cởi Không gian». Do hãng «Kin-Ki Nippon Railway » thiết lập.

— Tài Liệu Hội Chợ Cổ trên 100 non trong Hội Chợ bán tài liệu về Hội Chợ bằng 2 thứ tiếng Nhựt và Anh. Những tài liệu nầy như bản đồ Hội Chợ giá 200 Yen 1 cái. Sách in cỡ và hình sinh gian hàng của tất cả quốc gia, tiểu bang, thành phố tham dự Hội Chợ, giá 300 Yen mỗi cuốn, 49 trang Dân Nhựt tất thích được lưu niệm bằng chữ ký và bằng ấn mộc.

(CÒN NỮA)

CHUYỆN KINH DỊ

CỦA TRẦN-V-DIN...

Thằng bé máy

(tiếp theo)

— Điều đó làm em sợ. D[illegible] em như một con chó.

— Nó thích em !

— Dạ, đúng như vậy. Anh [illegible]

— Đó là ngành nghề lén, anh [illegible]

— La thật ! Anh quả quy, [illegible]

sẽ bằng lòng kẻ thầy anh giáo đó [illegible] Thằng bé máy [illegible]

Nhưng hơn giờ nhìn đó có một lúc vui. Đoàn sư người giáo đó có một đức tính. Anh hiểu rõ vấn đề giải quyết tốt đẹp. Và đúng ra sẽ bắt lỗi, khi bắt gặp Junior tiếp bộ nhanh chóng. Nó thông minh như người lớn. Cô Wilson đang dậy và phòng ra cửa. Nàng mở rộng cửa. Nó hành lang đang [illegible] và thấy ra khoan khoái. Nàng thì thầm :

— Em sợ nó đang [illegible]

Duke trên ai

— Không có gì nguy hiểm. Anh đã sai nó xuống hầm chôn cất Charlie Anh ta kéo mạnh Wilson vào trong và nhanh chóng cuống nhiệt.

— Bây giờ, hãy cạn đàm lên. Anh [illegible] Anh sẽ trở lại lúc 8 giờ mai. Em nên sẵn sàng để lên đường.

Cô Wilson phân đối mạnh mẽ.

— Không thể cho anh đi.

Duke đáp : Chỗ đây gần chúng ta đã thành công [illegible] Tôi giờ nữa là giải quyết mọi việc nơi anh vậy cần em làm.

— Nếu đi, Duke Những [illegible] anh nuôi.

— Em nên để thương em. Junior [illegible]

— Đi ! Duke [illegible]

— Em [illegible] em làm bằng [illegible] Hãy để ra để thương em Junior. Như vậy, nó sẽ không nghi ngờ [illegible] Em phải có thái độ ấy ! Đừng để anh thấy rằng em sợ hãi. Nó mến em lắm, nhưng nó có thể trở nên ngày hiểm nếu nó ý nghĩ sắp dậy ta trong đầu đó nó. Thôi, ráng, đối xử tốt với em Junior.

Sau đó Duke quay lại [illegible] Tiếng may nổ ngoài sân. Mặt phút sau, [illegible] mất dạng. Cô Wilson đứng trong bóc, [illegible] anh chạy. Bà tự tế vợi thăng bé máy. Cũng không có gì khác ngoài chỉ mình [illegible] và cho nó theo sống khắp nơi. Nó đến [illegible] sự sợ hãi, chuyển bụng bao ra sang rồi bắt đầu thu xếp đồ đạc.

Thằng bé máy theo mang hàng, tiếng chuyện thép nó nghe trên vào nhà nghe chai [illegible]

— Cho tôi bắt đầu

Đây là giờ phút hãi hùng, không thể tránh được. Cô Wilson có giữ bình tĩnh.

— Là không thể đợi Duke chiều nay sao ? Lưỡng luận anh ấy thì đầu mới cho em

Junior [illegible]

— Tôi muốn có lần việc đó cho tôi

— Được

Nàng lấm ngày công việc ấy nhưng tay [illegible] không bé mà [illegible] nàng vẫn vẻ mặt lạnh lùng. Không có mọi [illegible] xem trên gương mặt thép ấy

Nó lập lại

— Tôi muốn chính tay cô vẽ đầu mỏ cho tôi.

Cô Wilson cố đầu xuống để tránh cặp mắt nó. Nếu nhìn vào kiểu, và nhận thấy đó là một thực tế, có lẽ nàng ngất xỉu.

Việc lấy [illegible] anh nàng nhớ [illegible] nhưng không thể thực hiện vì bình tĩnh. Nhưng phải ngăn ngừa. Junior không bao giờ nghĩ trở khác là cái lệnh. Nó đứng [illegible] bên cạnh nhìn cô Wilson mắt nó cặp mắt thấy tình sáng ngời nó. Nàng cảm thấy các nhìn của thằng bé máy đến nặng trên người nàng

Nó hỏi :

— Chúng ta sẽ đi đâu khi rời khỏi chỗ nầy, cô Wilson ?

Nàng cố nói to để che lấp sự run sợ mình :

— Thật xa.

— Tôi cất hài lòng. Tôi không thích ở đây và [illegible] nhẩy nhẩy thành thị, nói nơi, sa mạc. Tôi cũng thích đi lên nói ở N

Cô Wilson ngạc nhiên :

— Nói ở Ngo ? Em nghe nói nói ở [illegible]

— Tôi đọc trong một quyển sách.

— Ô !

Nàng cuối nhìng không muốn trôi. N[illegible] nó [illegible] biết đọc sách, suy tư như một con người. Nó hỏi :

— Duke sẽ đầu tôi lên những đây nói Nga không

(Con nữa)

HỘI CHỢ OSAKA

và những chuyện bên lề

NGUYỄN-KÉ

dịch lại Nhựt

(TIẾP THEO)

Về 19 nước Âu Châu gồm có : Nga, Anh, Pháp, Công Hoà Liên bang Tây Đức, I[illegible]land, Thụy điển, Phần Lan, Đan Mạch, Nhà Điển, Ái nhĩ Lan, Monaco, Bồ đào Nha, Bỉ, Malta, Netherlands, Thụy Sĩ, Tiệp Khắc, Bảo gia Lợi và Ý

Về 8 nước Trung đông gồm có : Iran, A phú hãn, Thổ nhĩ Kỳ, Hy lạp, Pakistan, Ku Wait và Cyprus.

Về 2 nước Úc Châu gồm có: Úc và Tân Tây Lan.

Những quốc gia có tổ chức nhà hàng và quán ăn

Với mục đích giới thiệu món ăn cùng như cách tổ chức về nhà hàng, quán ăn của quốc gia mình (và đặc biệt là thu mua số lời của ít nhứt 1 triệu du khách), có tất cả 30 nước tổ chức nhà hàng và quán cà phê : Ai Cập, Bỉ, Bảo Gia lợi, Gia Nã Đại, Hoa Kỳ, Argentine, Miến Điện, Tích Lan, Tiệp Khắc, Trung Hoa Quốc Gia, Pháp, Tây Đức, Ấn Độ, Nam Dương, Iran, Ý, Tân Tây Lan, Hồng Kong, Pakistan, Phi, Bồ Đào Nha, Đan Mạch, Phần Lan, Thụy Điển, Nhà Điển, Thụy Sĩ, Thổ, Uganda, Nga, Nhựt.

Rất tiếc vì lý do đặc biệt, Gian Hàng VNCH không có tổ chức quán ăn hay quán trà, quán cà phê—mặc dầu VNCH là nơi sản xuất nhiều loại trà và cà phê. (Xin xem mục về Gian Hàng VNCH) và những món ăn đặc biệt của 3 MiềnNam, Trung, Bắc. Nhứt là món Phở !

Ngoài ra trên 60 quốc gia tham dự hội chợ Osaka, đều có bán những sản phẩm thủ công, tiểu công nghệ, sách báo, tạp chí và bưu ảnh (Carte Postal) để giới thiệu danh lam thắng cảnh và nền nghệ thuật phẩm kỷ niệm của quốc gia mình, nhưng VN CH thì cũng vì một lý do đặc biệt, không có đem bán. Do đó khi ra về, du khách không còn I vương vấn lãnh ảnh gì về VNCH đang có chiến tranh. Ngoài chiếc áo dài thà thướt, đặc biệt của các cô tiếp dãi viên và thái độ niềm nở, vui tươi, chào đón theo lối Nhựt.

Những món tiêu thụ của du khách

— Vé vào cửa. Có 7 loại vé bán khác nhau. Vé tuần bán cho người lớn từ 23 tuổi trở lên mỗi vé là 800 Yen bằng 850đ VN, bán cho thiếu niên 600 Yen mỗi vé và cho thiếu nhi 400 Yen mỗi vé. Ngoài ra nếu từng nhóm người từ 25 trở lên thì mỗi loại vé cho người lớn, thiếu niên và thiếu nhi đều được bớt mỗi vé 100 Yen.

Đó là loại vé dùng suốt ngày trong Hội Chợ Vào buổi chiều thì giá vé được bán phân nửa tiền của vé suốt ngày (bắt đầu từ 17giờ). Học sinh trung học và Sin

PHONG NGỨA

ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống

Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN

ÔNG - TIÊN

30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ

Nhà thuốc Ông Tiên LP Chợlớn — KN BYT số 518 — 2-11-65

Thuốc GIA TRUYỀN trị bảo đảm 100/100

BỊNH Mòng Gà và Hoa Khế

Bịnh này sau khi giao hợp với người có bịnh. Hoặc bị lây bởi chung dụng với người mắc bịnh, nơi mục ở dương vật hay cửa mình, hình như mòng gà và hoa khế. CÁCH-TRỊ: Chỉ thoa thuốc cho rụng dấu bịnh nâng đầu đâu chỗ hết, thật lạ một

Thương Thân Dược đã cứu người một lần lầm lỗ. Như có Mòng Gà lại gửi hồi chẩy nước, đồng bọn trăng hoặc hết rồi ăn phải đề phòng nên gọi lại, vậy là chưa tuyệt mọc nên phải dùng thuốc uống mới tuyệt mọc, uống được Thuốc và xổ thêm chi tiết mọi thư từ chỉ phiếu xin cứ ngày HƯƠNG-ĐÌNH-DŨNG 160. Lê Lai Saigon.

Câu chứng tại Tòa số 14639

Phụ-Nữ cần biết!

Có bịnh bạch đới xin dùng:

NỮ ĐỜI BỬU

PHƯỚC LINH

TRỊ: đau tử cung, huyết trắng, nhiều con người mất máu, xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, đi bay lâu ngày đều dùng được. Ông phát hành nhà thuốc Phước-Linh 110 bis Không Tử Cholon.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG

Dưởng Tỳ Hoàn

ÔNG TIÊN

CẦN CHO NGƯỜI

Ăn uống không tiêu, no hơi, sình ruột ợ chua

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt

Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon

KN số 591 ngày 10-12-1967

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng vánh mặt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, đứng.

Thuốc bổ Tim

TÂM CHI BỬU

LA VĂN LINH

bán ở các tiệm thuốc Bắc)

(Có K.N. số 610 ngày 11

SỐ MẠNG

Ai chưa tin sẽ được tin. Con người có số mạng. Nếu đến văn phòng.

Nhà Tiên Số **Lê Bá Hòa**

475/13 Lê văn Duyệt Saigon

Sẽ được giải đáp tường tận. Được nhiều chứng thư cảm các cấp khen tặng và được nhiều báo Ngoại quốc phỏng vấn.

Như Báo Nhật OTAKA Nohoro Báo Anh THE OBSERVER — MARK FRANKLANO và Đài BBC LONDON - DAVID SELLE

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ

Uống Sirop **RÉACTIN (BETA)**

— Ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa

Đều tại nhà thuốc tây

NHÀ THUỐC **QUẢNG AN HÒA**

169, Lê văn Duyệt, SAIGON

PHÙ KHOA **BẠCH ĐÁI HOÀN**

TRỊ: *Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm*

— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bần thần, dễ duyệt.

— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH - ĐÁI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRẮC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, muộn con.

TỔNG PHÁT HÀNH

Nhà thuốc

QUẢNG AN HÒA

169, Lê-văn-Duyệt SAIGON và các tiệm thuốc Bắc đều có bán

K.N số 2144 ngày 31-7-63

Mỹ phẩm mới!

— ANNA Trị tàn nhang vết nám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, cô eo.
— MẶT XANH «BEL» Mặt xanh vọt, long lanh hấp dẫn.
— DETILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá
— BARBARA Mọc lông nhanh

Có bán tại các nhà thuốc tây

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại hoài gân di dưng khó khăn, người tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa chân mình, đau lưng nhức mỏi. Giờ và ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng:

Hoàn kiện đơn

LA VĂN LINH

2 LOẠI Hoàn mạt và nguyên tương. Có bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 532 Đường Lò Gốm Cholon. K.N. số 606-608, ngày 11-8-66.

Cơ thể bải hoãi

THẬN YẾU

Hay đái dầm, nhức đầu, mỏi mệt đau lưng. Di mộng hoạt tinh, sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN

Thận Trung Bửu

LA VĂN LINH

Làm cho da mặt được sáng mát. Hết mụn trứng cá, tàn nhang

Gia Đình vui vẻ

Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN

(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG

Uống «BÁ LINH CƠ HOÀN» tiếp hợp chứng bịnh K.N No 1253-BYT 28-9-65

Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG

555

Đàn ông trành bịnh đau lưng đái dầm, mất chiến bảo mộng mị, di tinh, thức đêm đau tim, hãi hộp chóng vánh mặt mày. Đàn bà có gắt có kinh nguyệt trễ sụt, đau bụng ngồn ngồn, bạch đái, ăng gió bà lão 4 thanh niên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v.

56 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

HUYẾT-TRUNG-BỬU

ĐẠI QUANG

Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khỏe, thân thể cường tráng, sinh lực dồi dào, ích thọ diên niên

Nhà thuốc **ĐẠI-QUANG** Trần Muội

56 27, Đại lộ Tổng Đốc Phương — Chợlớn KN số 39 ngày 17-7-6

Cáo Thị Đấu Thầu Mẫu số 5

I) Ngày giờ và nơi mở Đấu:

Ngày 30-5-1970 hồi 9 giờ tại:

— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)

II) Mục tiêu việc thầu:

Cung cấp bổ đen (theo mẫu chính) cho Bộ Tư Lệnh Hải Quân trị giá ước lượng 1.300.000$ (DLS số 7013 MD/MU/3 ngày 20-4-70)

III) Nơi tham khảo điều lệ sách:

Trong những ngày giờ làm việc tại:

— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 3)

Gia Định, ngày 11 tháng 5 năm 1970

CỤC MÃI DỊCH

Đi Ngoại quốc

Quý vị muốn mua, cần chiếc áo lạnh đẹp tân thời kỹ, tuyệt đẹp xin mời đến PHƯỢNG VŨ, 85 Bác sĩ Yersin Saigon (gần tr. Cảnh sát Quốc Nhi) giá đặc biệt cho du học sinh.

QUÍ BÀ CÓ THAI

Ói mửa, [illegible] không đăng. [illegible] Mệt mỏi [illegible] Bà nên uống

BẢO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÕ VĂN VÂN [illegible] (KN. số 147)

KHI CÓ THAI

mà đau [illegible] lưng, [illegible] BÀ ĐÀ AN THAI số 43 VÕ VĂN VÂN (KN số 149)

ĐAU MẮT XANH MÉT

cần uống BÁ BÁ SƠN QUAN TÁN VÕ VĂN VÂN số [illegible] bạch đái (KN. số 154)

TRỊ ĐAU VỮ

BẢO SANH HOÀN VÕ VĂN VÂN số 59 [illegible] sanh sản. [illegible] Trị đau [illegible] chứng hậu sản (K.N số 321).

HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

Hiệu kính chiếu **KÍNH-TIÊN**

274, NAI BÀ TRUNG, SAIGON

(XEO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)

do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn

thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn thị, loạn thị và viễn lọc một [illegible]

Phát TÂN TRỊ

MẪU SỐ 5

Cáo thị đấu thầu

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu:

Ngày 28-5-1970 lúc 9 giờ tại:

— Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)

II.— Mục tiêu việc thầu:

— In và cung cấp các loại Bình Thư cho Tổng Cục Quân Huấn gồm có 2 lô trị giá ước lượng: 3.325.120đ.00 (ĐLS số 10.544/MD/MU/4 ngày 2-5-70).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách:

Trong những ngày giờ làm việc tại:

— Cục Mãi Dịch 163 Đại Lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 4)

Gia Định, ngày 8-5-1970

CỤC MÃI DỊCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ NGÂN SÁCH VÀ KẾ TOÁN
PHÒNG MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

Cơ quan đấu thầu:

Tòa Đô Chánh Saigon.
86 đường Lê Thánh Tôn — Ssigon.

Ngày, giờ và nơi đấu thầu:

Ngày 25 tháng 05 năm 1970 đúng 09 giờ, tại Văn Phòng Phụ tá Kinh tế Tài chánh, số 86 đường Lê Thánh Tôn — Saigon.

Mục tiêu:

Cung cấp phiếu bầu cử Hội Đồng Đô Thành ngày 28-06-1970.

Trị giá:

MỘT TRIỆU CHÍN TRĂM NĂM MƯƠI SÁU NGÀN HAI TRĂM SÁU CHỤC ĐỒNG (1.956.260đ.)

Ký quỹ tạm:

BỐN MƯƠI CHÍN NGÀN ĐỒNG (49.000đ.00)

Thời hạn chót và nơi nộp đơn xin dự thầu:

Trước 11 giờ ngày 23-05-1970 tại Phòng Mãi Dịch (Sở Ngân Sách và Kế Toán Đô Thành).

Nơi tham khảo hồ sơ:

PHÒNG MÃI DỊCH Đô Thành, 86 đường Lê Thánh Tôn — SAIGON.

Saigon, ngày 05 tháng 05 năm 1970

T.U.N. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƯ KÝ
ĐOÀN VĂN BÍCH

Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN
Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

Đọc và cổ động Nguyệt san Cấp Tiến

Cười cười nói nói hằng ngày, mà chẳng một ai e ngại...

vì Quý vị đã đặt tin nhiệm vào KEM ĐÁNH RĂNG **Hynos** PHOSPHATÉ suốt ngày bảo vệ nụ cười và hơi thở lúc nào cũng được thanh khiết.

Năng dùng **Hynos** muôn răng tươi tốt

FOREMOST

aujourd'hui, champion demain.

LAIT **FOREMOST**:
• frais, succulent,
• nourrissant,
• économique.

VĂN-PHÒNG DỊCH-VỤ: — Nhận đánh máy và thâu đơn [illegible]. Thay thế thân chủ lo nạp đơn, hồ sơ và theo dõi đến [illegible] công việc đến kết quả. — [illegible] các bài học, biên bản Hội nghị [illegible] tất cả tài liệu Anh, Pháp, Việt. Liên lạc: 56 Cao bá Nhã Saigon và 461 bis Lê văn Duyệt Saigon.

DU NGOẠN VŨNG TÀU: Chiều Thứ Bảy, Chủ Nhật, Ngày Lễ và Ngày thường. Có xe đưa rước và chỗ ở tiện nghi. Liên lạc: 56 Cao bá Nhã Saigon và 461 bis Lê văn Duyệt Saigon.

Gần đến tính kỳ, bần thần đã được hay là đang bành kinh mà đau bụng, uống LỐI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Sang Độc Mới phát hay bình nhiều dùng SƯU ĐỘC BÁ ÚNG HOÀN «ÔNG TIÊN». Trên 30 năm danh tiếng. Có bán tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Có Thai... ỌA MỬA, BÓN MỆT MỎI LƯNG CÓ HUYẾT DƯ. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Sản đại NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) KN/BYT số 594 ngày 20-11-63.

HÃY DÙNG

MỸ DIỆN CAO

THUỐC XỨC MỤN

QUẢNG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như cao giới. Trị tuyệt mụn, vết sạm nhăn, dần, tàn nhang trên da mặt, [illegible] nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không hà. (Có các chuyên tại Tân Thương giá, cầm bán chước và giá mua). MK.N số 1250 ngày 28-9-58.

THUỐC RƯỢU 39

NGUYỄN AN CƯ

Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp tê [illegible], tiêu phong. Trong mỗi hộp [illegible] uống trong năm ngày [illegible] hiệu.

Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. [illegible] — BYT ngày 9-5-69

Nguyên tác: NGÔ-LÂU CƯ-SĨ

Cô Gái KỲ BẠC

Dịch thuật: HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

HỒI 46

TRUNG SƠN BÀY KẾ CỨU PHÙNG NƯƠNG

Chỉ trong chốc lát hai đầu đường lớn bao nhiêu xe ngựa đều bị ngăn chặt. Chẳng ai dám đến gần.

Trong bọn khách đi đường, một người lớn tiếng chỉ dẫn cho hai tên mục đồng làm theo.

Sau một lát nhìn nhão, A Liệt liếc mắt nhìn thấy bên cỗ xe có 4, 5 người đứng. Trong đám này có một lão ăn gian người cao mà gầy mặt đem thuật lại nhiều vết nhăn.

Cái đó chẳng có chi là lạ, nhưng A Liệt động tâm tự hỏi:

— Phải chăng lão này là người Cái Bang?

Trước đây chưa lâu chẳng bị người Cái Bang bắt đem đi. Cảnh tượng đó lại hiện ra trong đầu óc. Không biết chăng cảm hận hay có tâm tự gì?

Chẳng tự nhủ:

— Bất luận lão này có phải người Cái Bang hay không, mình cũng phải điều tra cho biết. Đêm nay không hiểu nên đối phó với lão thế nào?

Hiện giờ chẳng đã hóa trang nếu không thì e sẽ bị bại lộ hành tung.

A Liệt liếc nhẹ xuống xe, chẳng xem lại con ngựa rồi quanh đến bên lão cất hết sức đổi thành giọng ôm ấm hỏi:

— Phải chăng lão trưởng vừa ở Hứa Xương tới đây?

Chẳng hỏi một cách đột ngột đường như đã chờ đối phương trả lời rồi sẽ hỏi tiếp vẻ nội dung câu chuyện.

HỒI 47

CẶP ỐNG NHÔM XÔNG LÊN ĐỐT XE

Lão Cái nhìn mặt nhìn chẳng đáp:

— Không phải...

A Liệt nhíu rài nói:

— Tại bụ coi lầm người rồi.

Lão Cái lạnh lùng hỏi:

— Coi lầm người nào?

A Liệt trừng mắt lên hỏi lại:

— Coi lầm người nào mà không được?

Lão Cái lững lững lắng ra chẳ khác.

A Liệt cười thêm trong bụng tự nghĩ:

— Cho này muốn giả mọi khác ăn người phương [illegible] nhưng vẫn ngăn để biết quy là một tên trong bọn tối hôm qua và bọn chúng kêu bằng Huyịch trưởng lão. Hừ! Đây giờ lão cho phải giữ qui cũ! Cái Bang không đám sinh sự gây lộn với người thường. Ấu lí ta nhờ cơ hội này nhục mà lão một phen cho hả giận. May ở chỗ chẳng bao lâu ta trở lại chân tướng, khỏi nhọc sức không cần tốn tại nữa!

Trong lòng mừng chuyện ý nghĩ, chẳng thấy lão Cái đã lăng ra xa ba bước, liền lớn tiếng quát:

— Này! Đứng lại!

Mấy người hành khách đứng quanh đó đều quay đầu nhìn lại quả thấy Lão Cái đứng bước. Lão bèn:

— Chuyện gì?

A Liệt liền chợt lại gần đưa ngón tay ra như muốn đâm vào mũi lão. Chẳng làm một giọng nói:

— Lão cụ nay muốn làm trò gì? Vừa rồi ở trong thành chính lão đã gây sự rắc rối.

[illegible]

việc gì?

Lão Cái mới được chút:

— A Liệt quay lại hỏi Âu Dương Tinh:

— Đại tiểu thư! Có phải lão khiếu hàng này không?

Âu Dương Tinh ngẩn trong xe rồi rèm bế mở ra đáp:

— Phải rồi! Chính lão đó.

Sự thực cô cũng không hiểu A Liệt muốn giở trò gì mà chẳ biết thêu bao giờ chẳng cho nên viện.

A Liệt quác mắt nhìn lão Cái, lăm lăm quát mắng:

— Lão con thì nay muốn chết chăng? Lão đã nên rèm lên ngồi trên gì?

Mọi người chưa tỉnh ngộ, cho là Lão Cái đùm trộm xe của người ta. Hành vi này chắc đã ăn cắp vật gì chẳ không chẳn sai nữa. Vì thế mọi người đối với lão Cái đều lộ vẻ khinh bỉ chán ghét. Dù A Liệt có động thủ đánh lão cũng chẳng ai can thiệp.

Lão Cái chau mày hỏi lại:

— Thế này thì kỳ thiệt! Lão hóa tử chưa từng bước vào thành Hứa Xương thì làm sao lại có hành động đó được?

A Liệt nhìn tay khoa lên trước mặt lão hai lần lớn tiếng quát:

— Lão già cơ hồ lão vụt đầu rụt cổ, đừng không phải người lương thiện. Lão già muốn nếu cho lão một quyền, nhưng chẳ sợ lão già sau nhược không chịu nổi.

Chẳng nói phun cả bọt rồi vào mặt Lão Cái, thật khiến cho người ta khó chịu. Nhưng chẳng đã coi lão là một tay cao thủ giữ địa vị trưởng lão Cái Bang nên lão phải gìn giữ lễ luật, không dám động thủ một cách khinh xuất, đành lùi lại mấy bước liền.

A Liệt cho lũ hề thôi mà lão coi thế, lão phải gió, lão chẳ mà rồi mới trở về bên xe. Chẳng cần rõ ngựa cho trực mắt nhìn lão một lần ra chiều rất phẫn nộ.

Sau một lúc lâu, hai con tuấn rõi nhưu ra rồi, đường lối đã qua lại được. A Liệt gia roi cho ngựa chạy. Vó ngựa đập xuống đường cuốn lên một vùng cát bụi.

Xe đã được chừng bốn, năm dặm A Liệt nói:

— A Tuấn! Chẳng ta nên bỏ xe thôi.

Âu Dương Tinh nói:

— Người hãy thử coi chừng xem sao?

A Liệt hỏi:

— Theo ý cô nương thì liệu Lão Cái có theo đòi chúng ta không?

Âu Dương Tinh đáp:

— Cái đó đã bẩm. Bây giờ nhất cử nhất động ở cỗ xe này đều trong vòng giám thị của họ.

A Liệt hỏi:

— Tại bụ quan sát không biết ai là người giám thị?

Âu Dương Tinh đáp:

— Hãn thế! Người ở ngoài xa giám thị chứ khi nào họ tới gần.

CÒN NỮA)

—14—

Giờ có thì giờ, Hưởng mới quan sát người trước mặt. Thì ra hắn cũ đầu lượng một vẻ phong lưu hào lãng, vẻ mặt cũng quanh lượng nội dày gai to bằng ngón tay cái và cả lá dài lâm vì dày được quấn thành chiếc bao.

Hai thằng đi sau không biết có đây và có đâu hay là không. Hưởng thấy cần nhắc mà nhìn thoát thân của nàng. Chỉ có thể tách rời cùng vơ đề chạy phía tả hay phía hữu, chứ không thể chạy tới hay chạy thụt lùi. Nhưng thằng kẻ đi sau lưng nàng, chỉ cách nàng có hai tầm tay thì có nhảy một cái là chụp được nàng tức thì. Nó mười lần, nàng sẽ phải vẫy vùng mới thoát được, mà như vậy thì hai thằng kia đã thì giờ luồt tới để lãng cường cho hết.

Đang đưa ra chuyện lợi hoặc hại cho nàng đây. Nhưng chẳng nó lại có đưa bắm, có thể cả ba đều có. Như chẳng nó đã có đao, cho nàng thì phải chạy trong bóng tối trên mặt đất thế hoàn toàn là lùng.

Loại đưa bắm là một thứ binh giới lợi hại mà rất sáng của nhà dã đánh ngữ dịch thì vẫn là chôn quê ta, đàn ta đã biết lợi dụng để bắt trộm.

Khi kẻ trộm chạy, bỗ ném thêu, bỗ cớ rơi đến cho kẻ trộm chạy đề đàng. Được chừng hai phút đàng bắt đầu hai tay đều thích linh. Khi ta đang chạy nhanh thì một viên đá thật nhỏ, một tơ cây, hoặc hòng có gì hết, một chỗ đất trống xuống lối ba phân tay, đề làm cho ta ngã rồi, mà kẻ trượt ta không mắc phải cái bắt kỳ đó bỗ đã thấy rõ được đường trước mặt hay.

Nhưng dịp may vẫn sự rất ro, hai thứ đó luôn luôn tới rất thình lình, nên chẳ mặc dầu không có cách sở lãng. Hưởng vẫn không tuyệt vọng, bởi mặt lúc nào đó, lợi thế sẽ đến, và nó là phải biết thấy ngay lợi thế đề là lợi dụng, nó tức thì. Mà muốn được như vậy, phải nào sáng, chuẩn bị luôn luôn tinh thần, không giây phút nào được lơ là ra vẻ ngẩn ngơ nào hết.

Hộ đi đau lối 15 phút thì tới mé rừng. Đây chỉ là rừng chồi, cây mọc lớp xớp và lưa thưa, dưa lưa thì phương của rừng đây hơn của chưa nữa. Chính bụi rừng ấy đã cho ta cái cảm giác sai lầm rằng ta ở gần nơi lâm.

BÌNH NGUYÊN LỘC

Con đường mòn vẫn tiếp tục chen vào khu rừng chồi đó, và đàm người nhỏ nhẹ cùng chạm vào rừng. Bây giờ đã hoàng hôn rồi, nó quanh Hưởng lại là rừng. Mặc dầu đây là rừng thưa, nhưng cây cối vẫn là tầng đầng với nàng phần nào. Cây cối và bóng đêm là hai đồng lõa rất đắc lực. Hưởng không ngại chạy lạc lõng một khu rừng lạ, không ngại gặp thú dữ, nếu có, không ngại chết đói, chết mệt trong đó, miễn là thoát khỏi tay bọn này.

Cái chết, đầu sao cũng đề chịu hơn nếu khỏi mà nàng chưa đoán được tánh cách ra sao.

Tên trưởng cướp bỗ lên tiếng lịnh và ông lão đứng bước một cách mềm mại và như lịch. Lão ta đay lại trên tới trước mặt Hưởng và nàng thấy hai tên kia cũng vậy quanh lấy nàng.

Lão ấy thấp đáy quần bụng của đàng ta ra. Sợi dây rất dài, và đầu dây bên trong được cột thành gút quanh bụng đó. Rồi ông ta bước đến đó quanh bụng nàng. Hưởng đứng yên không cựa bởi thấy quá vô tích, và mặc dầu chẳng nó đã tiến đến mặt lối đề xử khác nghiệt hơn. Nàng không ngăn nổi nàng làm ngay đến nơi, không nghĩ rằng chẳng bị trói thì thế nào bởi sợi dây giống như cái cuốn rắn nó liền nàng với ông già, ông ta không thể nào nàng xuống hồ mà ông ta khỏi bị lôi kéo theo, có lẽ chẳng nó cũng nhận thấy rằng bóng đêm tối cho một cuộc đánh thua của tù nhân của chẳng nó, và bị lật nhào rồi chẳng đã đưa Hưởng đến nơi nào đó. Cả hai chẳng tiếp mong muốn cuộc sống của Dung bên cạnh Tông được sướng mãi, Dung vui với hạnh phúc mới, đề cũng là điều Chương yên tâm và ngay cả tối nào, chẳng tối mới yên tâm xảy dựng cuộc đời bên nhau, tối thăng cảm cho Chương, tình sâu nghĩa nặng mấy năm trời chung sống đề đến ngày nay, mặt mai Dung không được dài ngỡ, trong cuộc đời nàng thiếu may mắn, thì Chương không thể nào bỏ rơi Dung mà yên tâm chung sống với tối được.

Trước là thêm mãn tánh tò mò và gia thế của Tuyết Vân, sau tìm cách kéo Tông quay đầu về với Dung, chẳng tối đông ý cùng nhau đến nhà Tuyết Vân, bất ngờ gặp Dương Minh quý quái đang sắm cửa xe đi xấn xá vào nhà Tuyết Vân, Chương chỉ tay về chiếc xe Dauphine màu xanh đề bên bàng nhà Tuyết Vân:

— À, thằng bắc sĩ bảo hoa lại đến nhà Dung đi tìm nó.

MAI TIẾP

Nhựt báo CẤP TIẾN
● DÁM VIẾT ĐỀ: TIẾN BỘ
TỰ DO
● DÁM CHẾT CHO: TỔ QUỐC

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

đi trọn đường tình

của AN KHÊ

(64)

Là I được sĩ, hiểu rõ công dụng của các chất bào chế, nàng không chủ trương hầy hoại thân thể của chính bản thân mình hay bắt cớ một ai, nhưng lúc này tâm trạng của nàng đang bị kích thích mạnh, mất hẳn trạng thái quân bình. Dung nghĩ đến mọi cách mang phá làm, đã bắt cớ giá nào để giữ được Tông trong tâm tay, phòng lao thì lớ theo lao, ngày xưa nàng từ bỏ hạnh phúc đang có để cùng với Tông và sau đó được tin Chương chết đi giữa lúc nàng hồi hận muốn quay về mái nhà xưa, mọi liên hệ gia đình đã được cắt đứt sau khi Chương chết, chỉ còn có Tông thôi, Dung nghĩ thế và mối lúc một quả quyết đề giữ cho được Tông làm vật sở hữu của mình.

Cầm chai «Intistuna d'Iodoto» trong tay, một thoáng xúc động thoáng qua trong Dung rồi mất hút, nàng vừa nhớ ra hạnh phúc của nàng đang cần, đó là Tông và không ai có quyền chiếm đoạt Tông của nàng hết, kể nào chiếm đoạt vật trên tay nàng là trèo chực sự cầm tức trong nàng, nàng cả thể hành động được tất cả mọi việc đề giữ lại vật sở hữu trong tay, tình yêu trong Dung thật vị kỷ, nàng mang ý định hủy hoại nhan sắc xinh đẹp của tình địch, nhưng tình yêu nhiều khi mù quáng, Cầm một cái vung tay là cho mảy hết công cọ, đề thử ở, lão, chuyện lơi là cướp chồng người. Đây rồi mấy biết tay tao, mặc cho mà nhiều ngày nhanh bắt người ta phải ăn I chiều chuộng, đầu cần có đến ăt xít của mấy bà đánh ghen, một chai «intistuna d'Iodoto» nguyên chất nầy đủ để tao hạ mấy rồi Tuyết Vân.

Dung đóng cửa xe cái ầm, xăm xăm đi trở đến và trông thấy, cả hai chẳng tối cũng ngạc nhiên không kém khi thấy Dung xuất hiện ở Thủ Đức và không gần quán cà phê Tuyết Vân. Một tình cờ trong câu chuyện nhắc đến, Dung có liên hệ với Tông, Chương đề nghị đưa tối ngang qua nhà của Tuyết Vân, cô tính nhân sinh đẹp của Tông và cũng là nguyên nhân gây rối rắm cho Dung. Cả hai chẳng tối mong muốn cuộc sống của Dung bên cạnh Tông được suông mãi, Dung vui với hạnh phúc mới, đề cũng là điều Chương yên tâm và ngay cả tối nào, chẳng tối mới yên tâm xây dựng cuộc đời bên nhau, tối thăng cảm cho Chương, tình sâu nghĩa nặng mấy năm trời chung sống đề đến ngày nay, mặt mai Dung không được dài ngỡ, trong cuộc đời nàng thiếu may mắn, thì Chương không thể nào bỏ rơi Dung mà yên tâm chung sống với tối được.

Trước là thêm mãn tánh tò mò và gia thế của Tuyết Vân, sau tìm cách kéo Tông quay đầu về với Dung, chẳng tối đông ý cùng nhau đến nhà Tuyết Vân, bất ngờ gặp Dương Minh quý quái đang sắm cửa xe đi xấn xá vào nhà Tuyết Vân, Chương chỉ tay về chiếc xe Dauphine màu xanh đề bên bàng nhà Tuyết Vân:

— À, thằng bắc sĩ bảo hoa lại đến nhà Dung đi tìm nó.

MAI TIẾP

Truyện dài
Trinh thám — Giản điệp — Tình cảm
của TRONG NGUYÊN

NỮ CHÚA Kim Hoàn

156

CHƯƠNG 28
MÁU ĐỎ TRONG QUÁN RƯỢU

— Tuất ra thoạt tiên, chỉ vì chưa biết anh là ai, nên tôi đã nhiên là em không đến nhà Lý vấn Trị để chết, em đoán biết ngay rằng Nguyễn du khiến em đã đặt như vậy là vì, sau khi Lý vấn Trị đã chết, em đoán biết ngay rằng có một nguyên nhân nào đó rất đáng ngại ở bên trong chứ chẳng không. Em hầu luôn phập phồng lo sợ sớm muộn gì cũng sẽ có người đến tìm em chỉ vì bọ cho chẳng em có liên hệ mật thiết với Lý vấn Trị. Nhưng lạ lùng thay, rất cuộc chẳng có một người nào đến tìm em cả, ngay đến gã đàn ông đã nhờ em đổi chiếc nhẫn trước kia cũng chẳng hề thấy ý tớ lại tìm em nữa!

Trần Kiệt rất lấy làm phần khởi tinh thần khi nghe Tô Mai thuật lại đến đó. Chàng trầm ngâm giây lát rồi lại hỏi:

— Thế gã đàn ông đó nhờ em làm công việc ấy là ai, tên là gì, em có biết không?

Tô Mai lắc đầu:

— Em cũng không biết y tên là gì nữa, vì y chẳng hề nói tên ra cho em biết.

— Nhưng người hắn ra sao, em có nhớ không?

— Đó là một người.....

Nàng Tô Mai vừa nói đến đây đột nhiên cảnh cửa phòng vụt bật mở.

Trần Kiệt không cần quay đầu nhìn lại phía sau cũng đã thừa biết là chàng và Tô Mai [illegible]

Thế nên chàng lập tức phóng mình vọt phía bên kia giường để có việc ẩn mình trong giây lát, sau khi trong chiếc tủ đường, hãn tìm cách cuống cự kẻ thù đang xuất hiện thình lình kia.

Nhưng ác nghiệt thay, lúc bấy giờ, Tô Mai đang ngồi trong lòng chàng, nên chàng không vào [illegible] nhanh chóng mà [illegible] Tô Mai bị hất té nhào xuống đất.

Vì vậy mà chàng đành ngồi yên một chỗ và quay đầu nhìn và phía cánh cửa phòng vừa được mở ra.

Chàng trông thấy rõ đó là một gã đàn ông rất cao lớn, mình mặc một bộ y phục màu đen gương mặt hầu có một sẹo rất to và dài nằm rết ngang trên gò má bên phải, và điều đáng nói hơn nữa là trên tay hắn đang thủ một súng lục có gắn diệt âm cơ.

Chàng vừa nhìn ra gã đàn ông ấy thì khẩu súng trên tay hắn cũng vừa phát ra một tiếng «bắc» khô khan.

Chàng chưa thấy tim của mình đau nhói lên, và định đưa hai tay đón lấy ngực, nhưng chàng lại có cảm giác hai cánh tay của mình rũ rời hẳn đi, không sao cử động được nữa. Tiếp theo đó, chàng ngã sấp xuống giường và bất tỉnh đi, không còn biết gì nữa.

Tô Mai trông thấy như thế chẳng tỏ ra khiếp đảm đến tột độ. Nàng mở trên xác đối mặt nhìn gã đàn ông ấy chăng chục và mắm hà bốc như muốn la lên, nhưng không sao phát ra thành tiếng.

Nhưng hình ấy nhiều nỗi một sự cười rất nham hiểm trên đôi mắt thâm sâu và vội vào trong túi áo, lấy ra một con dao, cắm chặt trên tay, rồi bấm nhẹ vào một chiếc nút nhỏ nơi cán dao.

Tách một tiếng, lưỡi dao sáng giới bật ra và chia thẳng cái mũi nhọn của nó vào phía nhàng trên đó sự lạm sau.

Đã khiếp đảm, Tô Mai lại còn khiếp đảm [illegible] chết vì bàn tay ác nghiệt của gã đàn ông ấy, nhưng nàng không làm sao thực hiện cái ý đồ ấy được. Nguyên do là vì nàng sực nhớ ra mình đang bị ám hiểm được mình vẫn chẳng thân thì không lẽ nàng lại bỏ chạy ra ngoài.

Vùng trời quê hương
2
● TRẦN NHẤT HOAN

Chẳng tối quy lại nhà Trịnh khi trời đã tối. Con sông sâu loang loáng. Tối cứ ngồi là đều đều chậm nhưng Sao nhắc tối là trời có tiếng.

Lão chẳng tối đi qua nhà sớ hàng bao thơ đã mất — người bạn thơ tối hai người em gái đẹp — thì Cường đến thì chẳng tối. Cường đi xe thẳng xuống đốc. Một quãng xa, Cường đặt xe trở lại. Tối bắt Cường và Cường đập lá xe không có phanh. Tối đòng lại lưng chừng dốc. Sao đề hãng phát thăng nhà một người con gái. Sao nói, thuở sáng bọc đệ Ngô, Sao có dự tiếng Anh cho nàng. Ngôi phân đối cái bốc đồng nơi Sao. Tối nhắc cả bọn là Trịnh đang chờ và buổi ăn tối của nguyên đó.

Con đường xuống dốc xuôi và ngoằng ví một khúc quanh nổ liền. Con sông nằm bên tả, lấp lóng dòng thấy như hai bờ hầm xuống. Tối đi bên Cường, tay vịn nơi ghi đông xe. Tối và Cường đòng lại cùng chàm hai điều thuốc, giữa khi Ngô và Sao cứ tiếp tục đi. Đàng hai người nghiêng nghiêng đăng trước. Ngô gió tay giải thích cái ý gì đó, và Sao cười thành tiếng lớn. Cường nói với tối: thêm thuốc từ hồi chiều đến giờ.

Tối chia cho Cường một điếu thuốc:

Chỉ còn bai điếu Bát tô xanh.

— Cho nhiều chớ?

— Cái bao chức của cái gì

Cường cười: Cho cả cái bao lớn mà thiên hạ định trộm cả thành phố nay; có mấy cô tao, có cái cô cai chây, trong đó nữa.

Giọng Cường thệ: hải.

Tối nói: Nghĩa là cái bao lớn đó chẳng hơn gì cái bao nhỏ Bát tô xanh nữa.

Cường gật đầu: Chắc.

Tối vô bao thuốc trống, vứt xuống lề đường. Ẩm thanh tạo nên khô khan và thô. Cường hít mạnh một hơi thuốc và cho khói ra đầng mũi. Lão đầu tiên tối thấy Cường thở khói theo kiểu ấy.

Tối cười: Cường có ở chịu Bát tô xanh đó.

— Tớ khuya — giọng nói Cường có vẻ bằng lòng và kiêu hãnh lắm.

Con sông bên cạnh có tiếng vỗ nước vào bờ lao xao.

Con đường ngẩn lại và dẫy nhà nơi Trịnh hiện ra trước mặt. Cô tiếng người con gái hai mặt khức hai buồn. Tối nhận ra đó là nhà nhà Nam Mỹ, trích từ một câu thơ mà đôi đứa là người ngoài tết tuổi nhưng nói tiếng. Trịnh đã đặt lên cả tiếng Việt; vì hai âm sắc hợp nhau, có cái hồn Đông Phương thoáng trong ca khúc từ bên kia bờ đại dương — cô Trịnh. Nhưng tác cảm tối nhớ đến xứng và, con đường từ nhiên trăng ra. Khoảng trăng xam nơi cầu Phú Cam mang một vẻ đẹp Tây phương, thật sang trọng. Con sông gợn sóng, lao xao và buồn. Phía trên đốc, ngôi giáo đường in một tầng đen lớn lên nền trời tím sẫm. Vàng vô cùng. Thành phố mang những yên nên đã khó chịu. Một chiếc Buýt chạy qua, vàng khách và mau.

Bữa cơm kéo dài bữa bài khi thành phố đã vào đêm hơi mau. Tối tô ý nhìn với Sao là không khí quán ăn loang loáng giống Saigon.

Sao không đồng ý cho lắm, rồi anh lại nói một lượt? Ý Sao cho rằng Saigon là chiếu tuyến cho thành niên vì là nơi vào mình và cuộc sống phải chơi lắm, giành giựt, phải thắt lưng buộc bụng nhưng nhưng áo lo, vội - rảng, đắp phải, canh chừng thức giấc. Cuộc sống không như quê hương miền Trung không là những chiều Ngự Bình, những đêm trăng Vỹ Dạ. Chiều về không xuống chậm như một nhà thơ nên chiều ngày nào đi trên đốc Nam Giao khi hoàng hôn thấy giống Cuộc sống là nhường va chạm, có âm thanh, có tiếng đàn, đập ; đêm và ngày lẫn lộn và, tuổi trẻ phải sống đầy đủ như thế để trưởng thành.

Sao nói: Phải ăn uống, đập phá, hoạt động. Thành phải như máy, kể cả chuyện chơi bời.

Chưa đó, Sao nhắm mạch: Phải đập phá như máy — Sao xác định chết «đập phá» của anh nên [illegible] rất đúng. Mọi người cười. Ngô nhìn vui: Quả [illegible] anh biết lãnh quân. Trịnh, tối chiều đến giờ [illegible] lãnh tuần qua hương đã tự nó đi vào lịch sử rồi. Lịch [illegible] của thân lặng.

Giọng Trịnh tiếp, hướng [illegible] Ai làm gì mặc kệ, tạp ai Sao Diệp vào lãnh [illegible] chạy đến chạy rồi thế nào, chúng ta cũng sẽ [illegible] lịch sử của chuyện tình mà là lịch sử [illegible].

Ngừng một lát, Trịnh [illegible] hơn trong tình yêu của tao và người yêu của [illegible] rằng quán thời gian đã thành hình và chính chúng [illegible] của đã tranh đấu để mà hưởng; đã là tranh đấu trong [illegible] bằng cây súng, bằng dao.

Trước đó, khi nói về chuyện, Trịnh cũng cho rằng nhạc trong Thành kinh mang trọn vẹn ý nghĩa thanh bình nhưng cũng có đoạn đầy chiến tranh.

Tối không hề có ý kiến gì thêm. Trời thấp xuống.

Tối đưa Sao vào thành nội, tối quán cà phê có Dung, Cường, Ngô và Trịnh cùng vào theo một chuyến sách lạ.

Cũng vừa gần một năm, tối trở lại Huế và như thói quen, vào thăm quán hàng cô Dung. Cô hàng vẫn cho tối, mang một ít bánh bò trong lối trang điểm ; cô lẻ là vẫn Nam. Thật ra, vẻ trang điểm nhẹ nhàng và dơn giản thì đáng hơn.

Quán hàng là một căn nhà tranh có hàng dậu chè Tàu vây quanh nằm nơi con đường Bà Học cũ, cạnh miếu âm hồn. Những đầy đêm tối mà không đã sáng những con đường trong thành nội thật ảm u, hoang vắng là thường.

Lúc chồng thì ngồi quanh một chiếc bàn thấp thì Cường đòng đầy đi ra phía sau.

Sao hỏi : Đi đâu ?

Cường cười : Kiếm thuốc hút.

Cường đi thẳng ra sau cái nhà dưới những tia nhìn của đám người tuổi trẻ ngồi trong quán.

CÒN NỮA

QUAN TRUNG ĐỆ NHẤT KIẾM

Nguyên tác TÀN HỒNG — 114 — Dịch thuật THỪ LANG

HỒI 30

NGƯỜI HÀO KIỆT MẮC VÒNG NÔ LỆ

Triệu Tử Nguyên chỉ ý nhìn ra thì thấy tên tiểu bảo lại đặt chạy tới. Gã thò hàng bộc nhìn Triệu Tử Nguyên hỏi :

— Khách quan ! Phải chăng khách quan cùng lão gia mặc áo đỏ là một tốp đến đây ?

Triệu Tử Nguyên đáp :

— Phải rồi ! Việc chi mà người hỏi hoảng như vậy ?

Tiểu Bảo đáp :

— Lão gia thường dặn bọn tiểu nhân hễ thấy có xe ngựa mui xám tới mà thì thông báo cho biết. Khách quan đã cùng đến với lão gia cầm phiền khách quan chuyển bảo đôm được không ?

Triệu Tử Nguyên chợt động tâm lính thông thắng đáp :

— Được rồi ! Người cứ đi đi !

Tiểu bảo cảm ơn rồi trở gót đi ngay.

Triệu Tử Nguyên nảy ra nhiều ý nghĩ đồn đáp. Chẳng tự hỏi :

— Có xe ngựa mui xám nào ? Phải chăng là cỗ xe ta đã gặp đêm mưa gió. Cỗ xe che mui xám là có vẻ rất thần bí !...

Chàng chợt đang suy chuyện ý nghĩ, bỗng nghe tiếng ngựa hý. Cỗ xe mui xám có đến ngay kéo đã tớ phía hậu viện tiền lại.

Cũng lúc nhà khách sạn nay vừa cao vừa rộng mà lại bằng phẳng nên xe ngựa ra vào được dễ dàng. Hai con tuấn mã kéo cỗ xe bỗng thẳng vào nội viện rồi dừng lại.

Triệu Tử Nguyên vẫn đứng yên không nhúc nhích. Cỗ xe tiến vào tới trước mặt chàng thì mục quang chàng chạm vào ánh mắt tên đang xe.

Gã đang xe cất tiếng :

— Hão tiểu tử ! Tế ra người cũng trở ngụy nơi đây. Thế là oan gia chạm trán trên quãng đường chật hẹp.

Gã đang xe này chính là Mã Kỳ đã xung đột với Triệu Tử Nguyên.

Gã vừa dứt lời, không đề đối phương trần thuyết đã vung roi ngựa như con linh xà quét tới.

Phát roi này không không khung lực đọc mãnh liệt mà còn tàn độc phi thường. Ngọn roi chính chích nhằm đầm vào cổ Triệu Tử Nguyên. Nếu chẳng bị đánh trúng là cổ bị ngay lập tức.

Triệu Tử Nguyên biết là lợi hại, chẳng vội ngửa người về phía sau lui lại năm bước. Cây trường tiên của đối phương rất lên đánh vào một tiếng quét qua dưới chân chàng chỉ cách chừng nửa tấc.

HỒI 31

NGƯỜI TRONG XE CHỈ HUY CUỘC ĐẤU

Mã Kỳ lạnh lùng hỏi :

— Kẻ ta người cũng chẳ biết người biết của. Nếu người không né tránh mà bị trúng phát kim ấy là tôi mang rồi.

Dứt lời hắn nhảy xuống rất trong bực ra một bước đao trúy thế trông toát vung lên trước mặt Triệu Tử Nguyên.

Triệu Tử Nguyên buật miệng là :

— Tất sẽ độc đao !

Mã Kỳ bật lên tiếng cười quái gở nói :

— Đêm trước người không chết vì Tất sẽ độc đao là chưa tới số. Nhưng đêm nay...

Gã nói tới đây đột nhiên nửa nhân trong xe cất tiếng ngắt lời :

— Đêm nay gã cũng chưa tới số, Mã Kỳ ! Người hãy lui về !

Nữ nhân nói câu nầy khiến Triệu Tử Nguyên vỡ sáng kinh ngực. Mã Kỳ cũng sững sốt đứng trước cỗ xe nói :

— Thuộc hạ...

Nữ nhân trong xe lại chọn bọng :

— Mã Kỳ ! Người chưa được ta ưng thuận đề tự tiện xử dụng Tất sẽ độc đao ư ?

Mã Kỳ run lên cúi đầu đáp :

— Cái đó... đêm trước chỉ nhân đã chấp thuận cho thuộc hạ xử dụng đao nầy và bọn trong ba chiếu phải chặt cụt một chân một tay của chẳng chỉ kia, nhưng sau Ương Thần Lão Xá xuất hiện nên vụ đó gần bỏ dở. Đêm nay mà đem đã qui đưa đường khiếp cho gã tiểu tử lại chạm trên thuộc ha. Thuộc hạ nhờ vào uy lịch của chủ nhân chưa làm xong mới đành sử dụng...

Nữ nhân trong xe cất tiếng hỏi :

— Cái gì mà ma đưa lối, qui đưa đường ? Gã thiếu niên nầy ngẫu nhiên lại xuất hiện ở đây, người chưa hỏi rõ đen trắng đã động thủ. Hành động của người phải lỗ mãng khiến cho ta phải thất vọng.

Mã Kỳ vẫn đề luôn miệng rối quay sang quát hỏi Triệu Tử Nguyên :

— Thằng lỏi kia ! Mi đã cược rồi chưa ? Chỉ nhân ta hỏi mà người lại xuất hiện nơi đây ?

Triệu Tử Nguyên chợt động tâm cơ đáp :

— Tại bụ vâng lệnh chủ nhân đến đây chờ cỗ xe mui xám mà tôn giá lại động thủ với người nhà.

Mã Kỳ ngạc nhiên hỏi :

— Sao ? Người là nô bộc của Vạn Tam chủ nhân ư ?

Nữ nhân trong xe ngắt lời :

— Nô bộc của Tam chủ nhân là Thiên Phong. Mã Kỳ ! Chẳng lẽ người quên rồi ư ?

Mã Kỳ bà hốc miệng ra chưa kịp đáp lời thì Triệu Tử Nguyên đã nói trước :

— Tiểu nhân mới được chủ nhân thu dụng chưa bao lâu. Còn Thiên Phong vẫn phục thị tiên nhân lão nhân gia...

Chàng chưa dứt lời đột nhiên thanh âm từ trong phòng khách vọng ra :

— Tiểu tử ! Người chưa đủ ư ? Người dám đem lòng nói vọng thì ra người giỏi thật ! Người chuyện với ai đó ?

Triệu Tử Nguyên chưa trả lời thì Thiên Phong đã chạy ra. Gã vừa ngẩy cỗ xe mui xám đặt nhiên biến sắc ra chiều kinh sợ là thường.

Gã không lý gì đến Triệu Tử Nguyên, khom lưng quỉ gối xuống trước ngựa khấu đầu nói :

— Không biết nhị chủ gia đã lâm đến ta ra đón tiếp, thật là cố tội

Nữ nhân trong xe lên tiếng :

— Thiên Phong ! Người đợi đi ! Vạn tam chủ nhân đâu ?

Thiên Phong đứng dậy đáp :

— Lão gia đang ngồi ở trong phòng khách. Xin Nhị chủ nhân tới giá vào gặp lão gia...

Nữ nhân trong xe lại :

— Hãy khoan. Gã thiếu niên đứng bên người tự xưng là nô bộc của Vạn tam chủ nhân, người có nhận biết gã không ?

CÒN NỮA

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYỄN-TÁC KIM.DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẬN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG IV

MÁU CHẢY KHÔ RÒI XÁC CỨNG ĐƠ

Tiêu Quận chúa đáp :

— Không đâu hàng.

Vi Tiểu Bảo cố dằn gối bèn trải quỳ lên lưng cô hỏi:

— Có đau hàng không?

Tiểu quận chúa trước nay chưa từng bị ai vỗ nhục đến thế. Tuy cô đã bị người điểm huyệt đặt vào trong buồng heo không đi khỏng lại, nhưng chưa đến nỗi nhà như lão sầy bị đè xuống đất không nhúc nhích được vẫn đáp.

— Không hàng!

Vi Tiểu Bảo hớp mạnh tay hơn lại đưa cánh tay cô bắt quặt về sau lưng rồi kéo mạnh một cái.

Tiểu quận chúa thét to một tiếng, khóc ba lần.

Vi Tiểu Bảo tự vẽ với vua Khang Hy, bắt luận hai người đau đớn đến thế nào chăng nữa là. Dĩ nhiên không có chuyện khóc lóc. Khi bị đối phương kiềm chế không có cách nào phản kháng thì bổ mặt tiếng đầu hàng và coi là bị thua một keo, rồi lại gỡ hiệp khác.

Cô không ngờ tác phong của Tiểu quận chúa khác vua Khang Hy, vừa thua mặc kẻ đã khóc nhóng lên.

Vi Tiểu Bảo cuối nói :

— Đừng giả trò trẻ nít nữa!

Đoạn gã buông cô ra.

Tiểu quận chúa nhảy bật dậy ra chiêu « Tinh hỏa minh diệt». Tay trái cô ý vung hờ một cái. Cô chớ cho Vi Tiểu Bảo cái đầu xuống mới đúng đánh chết một tiếng Thái quyền của cô đang rung rẩy vang rộng gã.

Tiếp theo Tiểu quận chúa lại ra chiêu «Yên song phi». Tay trái chém xéo lên hữu vai phải dưới cằm gã bên trái. Tay mặt hớt qua mé tả.

Vi Tiểu Bảo ngã ngửa xuống.

Tiểu quận lại xoay mình đến rút thêm cước.

Vi Tiểu Bảo xô cả người lên, ôm lấy đầu Tiểu quận chúa.

Tiểu quận chúa thức hai khuỷu tay về phía sau, xử chiêu «Sơn phong Minh Yến».

« Bốp, bốp » Hai tiếng. Trước nguy Vi Tiểu Bảo bị trúng đòn. Tuy vậy lực của Tiểu quận chúa bây giờ yếu ớt không đánh gãy được xương sườn gã nhưng cũng làm cho đau thấu tâm can.

Vi Tiểu Bảo biết rằng nếu để tiểu quận chúa trốn ra người rất bị họa thị Vệ trong cung biết được trước ra thì gã phải đền tội nặng đầu. Cả cố nhận đau, hết sức giữ chặt lấy đầu tiểu quận chúa Tiểu quận chúa tuy cựa xoay mình lại thấy mặt gã máu chảy đầm đìa thì giật mình kinh hãi lắm :

— Ngươi... Ngươi làm sao lại chảy máu?

Người Vi Tiểu Bảo vừa rồi bị nhà thiếu quyền đánh trúng sống mũi nên máu nên tuôn ra. Nên biết mũi là nơi nơi dễ chảy máu. Nhưng đó máu ra nhiều cũng chỉ bị thương nhẹ.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Ngươi không đi được.

Tiểu Quận chúa nói:

— Mau buông ta ra!

Vi Tiểu Bảo cũng ôm chặt lưng không đáp :

— Ta không buông.

— Ngươi có ác lắm thì cứ đánh chết ta.

Vi Tiểu Bảo đáp:

Ta đang muốn chết rồi đây. Chẳng lẽ lần nào ta cũng chưa bị người đánh chết!

Cô cự bị điểm huyệt hai tay ôm quàng lấy tay Tiểu quận chúa như đòng dai.

Tiểu quận chúa nói :

— Ngươi cũng không chết đâu. Sống mũi bị giáng một quyền làm sao mà chết được?

Vi Tiểu Bảo nói :

— Máu ta có chảy hoài, chảy đến lúc thì kiệt rồi người coi xem có chết không? Ta biến thành cái xác cứng đơ cứ ôm ngươi chẳng chẳng nhất định không buông.

Tiểu quận chúa nói :

— Đã ta lấy bông đặt mũi lỗ mũi cho là máu không chảy nữa.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Ta thích để máu chảy, chảy càng nhiều càng chóng hết để ta sớm biến thành xác cứng đơ.

Tiểu quận chúa nói :

— Ngươi đang biến thành xác chết ta nào nỡ ngươi đông chết.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Ngươi có biết là không bỏ đi thì ta mới không chết.

Tiểu quận chúa nghĩ bụng :

Ta cứu gã sống rồi hãy chạy đi.

Cô đáp :

— Ta quay lại Ta không đi nữa là xong.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Ngươi nói ra cứu là ta lấy đao tự đâm mình cho chết.

Cô tức bức bối trong Tiểu quận chúa thở dài :

— Ngươi ám ảnh gì quá đó? Ta cam mãn cho Ngày trước ta từ cũng chẳng chiếm máu mũi mà vẫn không chết.

Cô đưa tay nâng đỡ Vi Tiểu Bảo. Gã giả vờ chân bước loạng choạng để sức nặng toàn thân tựa vào cánh tay Tiểu quận chúa.

Tiểu quận chúa đỡ Vi Tiểu Bảo lên gương nằm yên rồi, lấy khăn tay xắp nước phủ lên đầu gã. Lại dùng khăn mặt lau sạch những vết máu Cô nói :

— Ngươi chớ nghĩ một lát là máu không ra nữa. Vừa rồi ta đánh trong lắm ngươi chỉ bị thương nhẹ. Bây giờ ta muốn đi thật. Ngươi dùng bất ta nữa, nếu bất ta ngươi đành.

Vi Tiểu Bảo bỗng la hoảng :

— Trời ơi! Phía sau tai ta cũng chảy máu nhiều lắm.

Tiểu quận chúa kinh hãi hỏi :

— Thật không?

Cô cúi xuống nhìn Vi Tiểu Bảo liền giang hai tay ôm c lưng cô. Gã sử chiêu «Đằng la thức». Hai tay gã nắm vào sh t vung ở sau lưng.

Tiểu quận chúa toàn thân nhũn ra, cựa quậy mấy cái chẳng thấy nông biết gì.

Giữa lúc ấy bỗng nghe cửa sổ có tiếng gõ lách cách.

Vi Tiểu Bảo khẽ nói :

— Đừng lên tiếng. Có ma quỷ!

(còn tiếp)

Vũ khí tịch thâu của V.C.

TIẾP THEO **A** TRANG 1

Riêng cuộc hành quân Toàn Thắng 43, hiện giờ tiếu đoàn đã hoạt động hăng hợp với Sư đoàn I Không kỵ Mỹ ở phía Bắc mặt trận tiến đến nay hết quá có 1,169 địch bị giết, 31 tù binh, 10 khí chánh bắt gần 339 tình nghi.

Số vũ khí tịch thu cũng rất quan trọng có 3585 vũ khí đủ loại 110 súng đạp mà địch đã thả dọc đường 755 tấn gạo. 6 tấn muối, 12 tấn đạn được. hai tấn y dược bị tịch thâu.

Tôi xin nói riêng, số Y dược này rất quí giá, giá trị của nó trên 1.500.000 mỹ kim.

HỎI : Xin Trung Tướng cho biết với số quân đụng bị tịch thâu nói trên địch có thể trang bị được bao nhiêu đơn vị cho địch phải mất trong bao lâu mới có thể cung cấp lại được như vậy.

ĐÁP : Theo tôi, hết quả cuộc hành quân đã làm cho địch kiệt quệ rất là trầm trọng về phương diện chiến đấu cũng như về phương diện tiếp vận.

Riêng về vũ khí nay thì chúng có thể trang bị cho độ 60 tiểu đoàn của chúng ; 56 quân dụng. quân trang đạo được bị tịch thâu có thể yểm trợ cho nhiều sư đoàn địch trong nhiều năm tới.

HỎI : Dư luận cho rằng cuộc hành quân này không cần thiết và không đó cho cuộc chiến tranh này, xin Trung Tướng cho biết ý kiến.

ĐÁP : Theo tôi, cuộc hành quân này có tác dụng cho cả mặt chiến thuật và chiến lược.

Về chiến thuật, chúng ta được dịp đánh quá các ác toán khu ở Can Miên. Nơi này là nơi bồi dưỡng tiếp tế, huấn luyện cho Cộng quân trước khi sang VN lần cùng chúng ta.

Về chiến lược, hoạt động quân sự này là đem đến thế mạnh cho cuộc chiến tranh của chúng ta đối với địch quân. Địch quân không thể nào, trong chúng ta thể nói chúng ta đã trở tới tiếp lấp được cần cứ an toàn nếu vẫn sự mất các căn cứ an toàn này sẽ làm cho không đủ khả năng tiếp tục chiến đấu lâu dài nữa.

HỎI : Cuộc hành quân này có thêu ngăn chiến tranh không ?

ĐÁP : Theo tôi, cuộc hành quân này giúp chúng ta thâu ngắn cuộc chiến tranh lại. Hòa bình có thể đến sớm hơn.

HỎI : Cuộc hành quân Toàn Thắng với cuộc hành quân Cửu Long của quân đoàn 4 và cuộc hành quân của quân đoàn II và chúng minh Hoa Kỳ. Xin cho biết sự phối hợp của các cuộc hành quân này.

ĐÁP: Cuộc hành quân tại quân đoàn III hoàn toàn do tôi đích thân điều khiển trách nhiệm Tại đây, có nhiều cuộc hành quân song song một lúc Đó là hành quân Toàn Thắng 41, 42 43, 44, 45 và 46.

Trong các cuộc hành quân này 80% là các Quân Lực Việt Nam đảm nhận. 20% do Đồng minh đảm nhận. Có một cuộc hành phối hợp đó là cuộc hành quân Toàn Thắng 43 do Sư Đoàn Dù phối hợp với Đoàn 5 kỵ đánh vào một trận đầu nào đó Trung ương cực Miền Nam hiện vẫn đang tiếp diễn.

Vì thế tôi nhận thấy quân phối hợp với cuộc hành quân của các đơn vị thuộc Không VN. Chiến thuật và vũ khí cũng đang tiến đến.

HỎI : Xin cho biết sự phối hợp với quân đội Cam Bốt.

ĐÁP : Có thể nói, trong cuộc hành quân Toàn Thắng 43 chúng đã có sự phối hợp với quân đội Cam-Bốt vì gần như toàn thể khu vực hành quân của quân III đều hoàn toàn do Bắc Việt và Việt Cộng chiếm đóng Còn có một trung tâm không cự cuối cùng là tỉnh Ty Sơri Riêng. Nơi đây có một của Quân lực Cam bốt. Họ chỉ đủ khả năng bảo vệ bản nơi thì phế của họ chỉ khoảng đó, khả năng tham dự một cuộc hành quân nào cả.

HỎI : Trung tướng có gặp Tướng chỉ huy quân đội Cam Bốt trên vùng Phước Nguyên. Trung tướng đã bàn về vấn đề gì

ĐÁP : Tất chiến tranh đất Miên, tôi phải đến là chúng ta có cuộc tiếp xúc với tướng lãnh quân sự nước bạn. Và vì chỉ huy quân lực Cam Bốt đã tiếp xúc với chúng ta tại vùng Phước Nguyên Chúng tôi bàn cách ăn ở trên đất nước Quân lực VNCH và 2 bộ tư quân lực Quân lực Cam Bốt để bảo vệ thị trấn cuối cùng mà họ là giữ kiểm soát trong vùng Đồn đã trên Sơri Riêng.

LẬP TRƯỜNG

(Tiếp theo trang 1)

Trong tài khóa 1969, tổng số chi của Ngân Sách Hoa Kỳ là 184,6 tỷ Mỹ kim trong khi tổng số thâu lên tới 187,8 tỷ. Ngân sách thặng dư 3,2 tỷ ; so với số thiếu hụt của tài khóa 1968 là 25,2 tỷ Mỹ kim, đó là một sự giảm phát quan trọng. Trong tài khóa 1970, ngân sách dự trù thặng dư 1,5 tỷ và tài khóa 1971, con số thặng dư sẽ dự trù là 1,3 tỷ. Đặc biệt là số chi về quốc phòng giảm thiểu rất rõ : từ 81,2 tỷ trong tài khóa 1968; chi phí quốc phòng dự trù giảm xuống 79,2 tỷ trong tài khóa 1970 và 73,6 tỷ Mỹ kim năm 1971.

Vì ngân khoản dành cho tài chánh và công tác quốc tế, ta thấy cũng có sự giảm sút : từ 4, 5 tỷ Mỹ kim năm 1966-1967 và 4,6 tỷ năm1968, nó đã giảm xuống còn 3,8 tỷ trong tài khóa 1969, dự trù tăng lên 4,1 tỷ trong tài khóa 1970 và sẽ giảm xuống tới mức thấp nhất là 3,6 tỷ trong tài khóa 1971.

Xem như vậy hy vọng Hoa Kỳ tăng gia viện trợ trong lúc nầy là một hy vọng không có căn bản vững chắc. Vì những khó khăn trong nội bộ, Hoa Kỳ đã phải giảm bớt chi tiêu về quốc phòng cũng như về ngoại viện : số Mỹ kim cung cấp cho Việt Nam do đó cũng bị giảm thiểu và chúng ta hiểu tại sao Hoa Kỳ làm áp lực để phá giá đồng bạc.

Trong những điều kiện ấy, quyết định của Việt Nam sẽ như thế nào ?

QUÂN ĐỘI VNCH ĐƯỢC LỊNH

TIẾP THEO **B** TRANG 1

Một tiểu đoàn BV bị đánh tan

Mặt khác nguồn tin quân sự VNCH cho biết binh sĩ TQLC VNCH đã đánh tan 1 tiểu đoàn BV trong cuộc giao tranh chấm dứt sáng thứ năm gần biên phá Neak Luong cách N.V 45 cs.

Cộng quân dự định tấn công Prey Veng

Tờ binh định khai rằng đơn vị của anh dự định tấn công vào Prey Veng trong đêm thứ Sáu. Sự kiện này chứng tỏ rằng địch phục hồi sau cuộc tiến quân bất ngờ của đồng minh và hiện đang muốn nắm lại thế chủ động.

Cố vấn Mỹ và binh sĩ TQLC đã đến được 39 xác quân BV. Phía VNCH có 5 tử thương và 10 bị thương.

Cộng quân đã cố ý định tấn công Nam Vang

Nhiều binh sĩ khai, đơn được vẽ gan của cộng quân đã bị khám phá trong vùng này, chứng tỏ cộng quân âm mưu tấn công Nam Vang, nhưng cuộc tấn công đó bị tri hoãn vì cuộc tiến quân của đồng minh.

Các tù binh khai rằng đã được lịnh phân tán mông phòng vấn quanh quẩn phía trùng Nam Vang để đợi nhóng cuộc hành quân trong tương lai.

Nguồn tin tình báo cho biết có 3 tiểu đoàn BV và MTGP ở phía Tây bờ Cửu Long cách Nam Vang chừng 48 Cây số về phía Nam. Các đơn vị khác đã được cảm ở phía đông và đông nam Nam Vang.

Binh sĩ TQLC VNCH cũng đang lực sạo vùng 8 cây số nam Neak Luong, hy vọng sẽ khám phá được Bộ chỉ Huy khu II của Cộng sản, chỉ huy các cuộc hành quân tại vùng Hậu Giang.

Binh sĩ TQLC đã đáp 1 phi đạo và xây hai cây cầu để nối liền quân lộ số 1 từ Nam Vang tới Saigon.

Bộ Chỉ Huy Trung Ương Cục Miền Nam đã vào sâu trong nội địa CamBốt

Trung Will iam B. Rosson, phụ tá của Trung Creighton Abrams, nói rằng với những bằng chứng mà ta có hiện nay thì địch đang di chuyển Bộ Chỉ Huy Trung Ương Cục miền Nam ra ngoài vùng Đông minh bảo quản.

Tuy nhiên, theo ông, cho tới nay thì cuộc hành quân đã thành công trong việc bẻ gãy các hoạt động của địch bằng cách tịch thu những số lượng khổng lồ vũ khí và lương thực.

Trung Rosson đã lên tiếng ca ngợi binh sĩ VNCH trong cuộc hành quân CamBốt và nói rằng binh sĩ VNCN đang tiến triển một cách hết sức khả quan.

Bộ lại tấn công Hoa Kỳ trong lãnh thổ Cam Bốt

Sáng sớm hôm thứ Bảy, quân BV đã bắng 200 tên đã đùng súng cối pháo binh lựu và đại liên tấn công vào căn cứ phát binh Ra-ch của SF I Không kỵ Hoa Kỳ sâm trong nội địa Cam Bốt 2 cây số. Khiến binh sĩ tử thương và 14 bị thương.

Binh sĩ Hoa Kỳ đã đẩy lui được cuộc tấn công này dưới sự yểm trợ của trực thăng vũ trang.

Đ ước địch bắt lại quanh chu vi phòng thủ của căn cứ.

Đây là lần thứ nhì quân BV tấn công vào m i ví trí Hoa Kỳ trong lãnh thổ Cam Bốt tại vùng này.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Bố cáo tạm ngưng cung cấp điện để tu bổ và tăng cường

18-5.70: từ 7g30 đến 17 giờ khu vực 7511 và 6322 tại Saigon.

từ 8 đến 18 giờ khu vực 9009 và 9007 tại Tân Sơn Hòa và 9010, 9011, 9014 tại Phú Nhuận.

20-5.70: từ 8 đến 18 giờ khu vực 9820 và 9822 tại Phú Nhuận.

từ 7g30 đến 17 giờ khu vực 8609 và 8112 tại Chợ Lớn.

21-5.70: từ 8 đến 18 giờ khu vực 9127 tại Gia Định.

24-5.70: từ 7g30 đến 17g30 khu vực 6410 và 6411 tại Saigon.

CHÚ Ý:—KHI SỬA CHỮA XONG, ĐIỆN SẼ CÓ LẠI MÀ KHÔNG BÁO TRƯỚC.

— CÁC DANH SỐ KHU VỰC CÓ GHI TRÊN HÓA ĐƠN CỦA THÂN CHỦ.

VIỆT NAM CỘNG HÒA — Số 2020/STC/HCnv2/

BỘ CÔNG CHÁNH

SAIGON THỦY CỤC

Cáo Thị Tuyển Dụng Nhân Viên

Saigon Thủy Cục cần tuyển gấp :

— 04 Họa viên

— 02 Thợ Ống nước

— 03 Tài Xế Cơ giới

— 05 Tài xế có bằng lái xe hạng nặng

— Nam lao công.

— 01 Phụ Thợ.

Xin nạp đơn và liên lạc với Phòng Nhân Viên Saigon Thủy Cục số 86 đường Nguyễn Thông (lầu 2) Saigon để biết thêm chi tiết.

Ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch

Ưu tiên dành cho cựu quân nhân, cô nhi tử sĩ và những người nộp đơn trước.

Saigon, ngày 13 tháng 5 năm 1970

Giám Đốc Saigon Thủy Cục

NGUYỄN HỮU TUẤN

Cần gấp thợ điện

Hãng PACIFIC ARCHITECTS & ENGINEERS

cần tuyển gấp một số thợ điện để thực hiện một công tác ngân hàn tại An Khê thuộc tỉnh Bình Định. Ứng viên có khả năng sẽ được tuyển cho khu Tạo Tác Saigon và được trả tiền công tác phí cộng với lương căn bản trong thời gian làm việc tại An Khê.

XIN LIÊN LẠC TẠI:

Hãng PACIFIC ARCHITECTS & ENGINEERS

PHÒNG NHÂN VIÊN VIỆT NAM

24A CHÌ LĂNG, GIA ĐỊNH

V.K. hồi hương tìm thân nhân

Sau đây là danh sách những Việt Kiều được may mắn hồi hương về đoàn tụ ngày tại đồ thành. Vậy ai là thân nhân xin liên lạc ngay với Văn Xã Hội Đô Thành» (Tòa Đô Chính) để biết tình trạng của bà con quyến thuộc của mình, hoặc đưa về nhà dùm tốc.

— TRẦN VĂN PHƯƠNG và TRẦN NGUYỆT THIỆT nhân tin cho chị Tài và anh Phát. Có vẻ x ic liên lạc tại Trung Tâm.

— TRẦN VĂN HAI nhân tin vợ là Lê thị Hai và 4 con. Nếu vẻ được thì đến Trung tâm tiếp cư Nguyễn tri Phương.

— FM YENG CHOU nhân tin cho chị Năm Huế con ông Tiêu Chung ở Vũng Liêm

NG VĂN THUYẾT nhân tin cho thầy Vẻ và Việt Chông Việt Cái Răng Phong Điền.

— TRẦN THU THỦY (bí danh chiếu) nhân tin cho chú Trần thu Các ở Résidence Ambassade de France. Có xuống thì đến ngay.

— SOEUR ANGUSTE Chăng viên Bạc Liêu hãy liên lạc gấp với Nguyễn thị Kinh (mà Kim Sơu) tại TT Nguyễn tri Phương.

(CÒN NỮA)

Thân nhân nhắn tin.

BÀ NGUYỄN NGỌC BẾP, cô con gái thờ tư là Đặng thị Cúc có chồng làm ở hãng Rexay et ville tại Nha Trang, con trai thứ năm Đặng thanh Tùng Nếu vẻ đến Việt Nam liên lạc gấp với Bà Nội Phạm thị Kim, 92 Cao Bá Nhà Saigon hay tại bà bác CấpTiến.

Người lái xe

TIẾP THEO **D** TRANG 1

Vì là chỗ quen biết Kinh tôi lúc ra trong cô ở Tân Bình, tôi gọi đến đường hương nên y tìm ra chỗ đi.

Do vậy, Trương duy Hoan đã bị tăng giam từ ngày 24-2-70 về các tội hội hợp bất hợp pháp, giúp đỡ kẻ tạo phạm tội Đại Hình trốn thoát và giả mạo công chứng thư và sử dụng công chứng thư giả mạo. Nói vu để được thu tiền bánh xe việc thăm vấn xét sự trong phiên phòm ngày hôm qua.

Trong sự vấn đáp ông như trước vẫn mônguyên là can đến cáquyết mà sau đó mới biết người đến ông đi vòng nhà là Nguyễn bá Kiên. Vì hai vợ trước đưa của Kiên tìm thấy trong xe bị can khai cũng không biết rõ đâu mà cô và lúc được mới biết đó bà Kiên trốn bị can chỉ giả vờ đến cho trăng đường quen biết cho không để biết sự cô mất của Nguyễn bá Kiên.

Sau lời trình bày của luật sư Ngô văn Chức bênh vực cho bị can. Tòa thu bằng Trương duy Hoan về cố hai tội hội hợp bất hợp pháp và giúp đỡ kẻ can phạm tội Đại Hình trốn thoát. Nhưng xác chặn Hoan đã tạm tội giả mạo công chứng thư và sử dụng cán cước giả mạo và phạt bị can 6 tháng tù ở.

Công ty Vạn Huê KHÁNH THÀNH XƯỞNG RÁP T.V. VÀ RADIO

SAIGON. — 15.5 (CT) Tổng trưởng Kinh tế Phạm kim Ngọc và Đại sứ Nhật bổn tại VN sáng qua đã tới cắt băng khánh thành cơ xưởng Vạn Huê Vô Tuyến kỹ nghệ Công ty tại số 49 Phan thanh Giản Saigon.

Đây là một cơ xưởng thứ nhất trong ấy ấn kỹ nghệ của Thương Hội National Nhựt Bổn tại VN do ông NguyễnMinh Huê và Nguyễn thành Nam thành lập từ năm 1968

Được biết từ ngày thành lập đến nay, cơ xưởng đã ráp được 70 ngàn máy thu thanh 3 bands hiệu National

Với sự trang bị hiện tại, xưởng sắp ráp mỗi tháng 15 ngàn máyRadio 3 bands và 5 ngàn máy Ti vi sau khi đạt lượng xong 100 thương phẩm bình và trang bị mới Testing Equipement.

Vấn đề hôm nay

(TIẾP THEO TRANG 1)

Sự có mặt của quân lực VNCH trên đất Miên, đã làm cho thành phố Lon-Nol hết hoảng — đã có nuôi mộng trở thủ người Việt — cũng phải xét lại các chánh sách thiếu sáng suốt của địp Sihanouk.

Trong đợt Việt kiều được hồi hương an toàn, các trại tập trung lần lần được giải tán, chánh quyền Lon-Nol phải xét lại các chánh sách cấm chỉ bổ ý định của mình, trên an Việt kiều bằng những lời lẽ khiêm tốn hơn.

Tuy nhiên trước những thành quả tốt đẹp ấy, vẫn để phòng và thái độ bất nhứt của 1 thiểu số người Miên vẫn không nên quá bổ Và rất cần một đường lối người giao viên mềm dẻo vừa cứng rắn mới mong bảo vệ được sự an ninh và tài sản của ấn số Việt kiều còn ở lại.

C.T

Th.T. Lon Nol

TIẾP THEO **G** TRANG 1

Theo tin tức sở khôi thu thập được, vụ nầy đã xảy ra các Thầy Thủ và cũng chức Vie Nam đã bắn người ngoài giữ Quốc Kỳ Địch. Chánh phủ tôi đã chỉ thị cho các viên chức Cam Bốt thẩm quyền điều tra vụ nầy một cách kỹ lưỡng ngõ hầu biết được nguyên nhân sự việc và tìm ra những thủ phạm để trừng trị đúng theo pháp luật. Chúng tôi đã ra lệnh cho nhân biện pháp thích nghi để tránh những vụ tương tự tái diễn.

Chúng tôi xin thông báo cùng tất xin gởi lời chiabuồn và niềm hối tiếc chân thành của tôi đến Tổng Thống, Quý Thành phố, và gia quyến của người đã bị thương bằng biện kiu một cách đúng mực và công bằng cho gia đình nạn nhân.

Tôi tin chắc rằng vụ nói trên sẽ không làm hưởng chút nào đến tình hữu nghị mà hai Chánh Phủ chúng ta đã cương quyết xây dựng trên một căn bản mới.

Kính xin Tổng Thống thể nhận lời chào tôn kính của tôi.

Nam Vang, ngày 12-5.1970

Ký tên : Lon Nol

Thủ tướng Cam Bốt

CÁO THỊ GỌI THẦU

I) Mục đích :

Công Ty Đường Việt Nam gọi thầu tiếp nhận hàng nhập cảng tại Kho Thương Cảng và chuyên chở số hàng này giao về Kho của Công Ty Đường Việt Nam và Công Ty Sợi Dệt Đồng Nai (Dofitex) trong năm 1970.

II) Trị giá ước lượng :

Trị giá ước lượng Hai Triệu đồng (2.000.000đ.)

III) Ngày giờ mở thầu:

Ngày 4-6-1970 hồi 10 giờ tại Văn Phòng Trung Ương Công Ty Đường Việt Nam số 34-35 Bến Vân Đồn Saigon.

IV) Nơi tham khảo hồ sơ

Nha Tiếp Vận và Kiến Tạo Công Ty Đường Việt Nam số 34-35 Bến Vân Đồn Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Công Ty Đường Việt Nam

in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 ter, Phan đình Phùng—SAIGON

Chủ nhiệm : VÕ VĂN ỨNG

Quản lý : PHẠM-VĂN-BÉ

HIỆP HỘI CHÂM H.G.V.N.

MỞ HỌP ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN

ASSALAM-O-ALAIKUM :

Hiệp Hội Châm Hồi Giáo Việt Nam trân trọng kính mời toàn thể Hội viên tham dự Đại Hội Thường Niên sẽ được tổ chức tại số 46-48, Đại lộ Trần hưng Đạo Saigon, hồi 9giờ ngày 25 tháng Rabi-Awal, 1390 Hồi lịch,nhằm ngày chủ nhựt 31 tháng 5 năm 1970 Tây Lịch để :

- Nghe tình hình hoạt động trong năm qua.
- Bầu ban Ban Quản trị Trung Ương.

Yêu cầu mang Thẻ Hội Viên.

WASALAM,

T.M. Ban Quản Trị Trung Ương

Chủ Tịch,

HAJI LY OSSAMAINE

Từ thứ Năm 14-5-70 Hãng TÂN VIỆT FILMS hân hạnh trình bày tại 9 Rạp Máy Lạnh :

ĐẠI NAM VÀ VĂN HOÁ SAIGON

Cuốn phim VÕ HIỆP, KỲ TÌNH TRUNG HOA

HỒNG CÔ PHI HIỆP

Với : TUYẾT NHI, TĂNG GIANG.

— Cuốn phim KIẾM HIỆP, GIANG HỒ Á- Lôi, trình bày những trận đánh kiếm sẽ cùng tuyệt bộ. Là xây ra vào cuối đời nhà Tống, Trung Nguyên

— Với một HỒNG CÔ PHI HIỆP, nữ kiếm khách biết tài phi thân như chớp, lấy đầu địch hoàn trên chợ, vàng lịnh thầy Vân Thạch Trưởng lão hạ sát diết loài cường bạo tên Trần Lăng Đơn tới Thông Châu, bộ tổng xa tiêu khắp chốn rừng xanh nội thảo.

— Với một Tiểu sử anh tuấn cùng 72 đường gươm gia truyền và biết tài phóng phi tiêu Bách Bộ Phi Thương trăm phát như một, để làm vốn mặt bọn cường đồ bắc đẩu.

— Với cô tiểu Á- Tây thân khiêu trong lớp Tiêu sư đang đã trăm mưu ngàn kế, cùng bọn thổ hộ toan bề cướp của đoạt gái, hãm hại bạn đồng môn...

Cuốn phim đánh kiếm tóc lửa và rung chuyển màn bạc...

Đại vi tuyến — EASTMANCOLOR

Nổi tiếng Trung Hoa Phụ đề Việt, Anh